

Na Aruba ayera

CARIBBEAN ARCHER A HACI UN DEMOSTRACION DI "RAVEN"









AYERA a tuma lugar na Aruba un training di Caribbean Archer cual ta ser duna dor di 2do Marinierbataljon for di Hulanda. Esaki tin un cierto meta cu ta ser sosteni pa diferente "compagnies".

Un di nan ta "Raven", dirigi un avion chikito for di tera pa nan por tin informacion di por ehempel di tereno, contrincante y lugar etc. Un sistema nobo, ultra-moderno pa cual Comandante di Marinierskazerne a haci un invitacion p'e demostracion cu a tuma lugar diahuebs mainta pa sera conoci cu e avion "Raven".

MEGAMALL CERTIFIED CASH & CARRY
Simply Low Prices Everyday!
True Value
START RIGHT. START HERE.
HOME IMPROVEMENT CENTER

NISSIN CUP NOODLE SOUP ~~1.29~~ 0.85	KRAFT CHEEZ WHIZ 8OZ ~~3.65~~ 2.39	HT 12 SUGAR CONES Super low price 2.59	CANTALOUPE - MELON 1PC ~~4.99~~ 3.99
NEVADA WATER 5LT ~~6.59~~ 3.99	PIEF PAF INSECTICIDE 600ML ~~6.85~~ 5.99	ARIEL W/BLEACH 2.4KG ~~15.49~~ 13.15	MALTIN POLAR 24 CAN 12OZ ~~29.99~~ 26.49

TUR FIN DI LUNA RIFA DI 16 GIFT CERTIFICATES! 5 di awg.300 , 10 di awg.150 y lo tin un premio special na e balor di bo recibo di compra!

NEWLY ARRIVED CLOTHINGS
25% TO 40%
Super Discount
Riba tur paña nobo, nobo



Otro logro mas

Carnival Cruise Lines lo tin un total di 23 calls y riba 80 mil bishitante pa Aruba na 2012

Minister Otmar Oduber hopi satisfecho cu resultado di su biahe pa Merca



MINISTER Otmar Oduber, kende n'e momentonan aki ta na Merca a logra un otro mehoracion pa loke ta trata nos turismo, den e caso aki turismo crucero.
Manera ta conoci na 2010 Carnival Cruise Lines a bolbe Aruba despues di un ausencia largo, esaki despues di combersacionnan entre Gobierno di Aruba y ehecutivonan di e linea crucero.

Asina na 2010 Aruba a conta cu un total di 5 calls di Carnival Miracle cu un total di 2300 pasahero pa cada call, y aproximandamente mil miembro di tripulacion. Efecto di e regreso di Carnival tabata bisto den comercio, caminda por a mira sonrisa riba cara di e bendendornan un biaha mas.
Miracle a continua na 2011 cu un total di 9 calls cu a representa solamente na pasahero un total di 19,160 persona cu a baha na nos puerto, conoce nos isla y gasta den nos economia di un of otro forma. Esaki banda di otro 9 mil miembro di tripulacion, yegando asina na rond di 28 mil bishitante.

Awor durante e biahe di Minister Otmar Oduber na Miami pa reuni cu ehecutivonan di Carnival, por bisa cu un biaha mas por mira un logro di e mandatario.
Na 2012 Aruba lo conta cu un total di 23 calls di Carnival so, pero no ta solamente e aumento den e calls, pero tambe lo bin cu barconan cu capacidad di pasahero mas grandi.
Asina lo tin un total di 6 calls di Miracle cu capacidad di 2300 pasahero, 8 calls di Freedom cu capacidad di 2974 pasahero, 7 calls di Valor cu capacidad di 2974 pasahero tambe y finalmente e barco cu lo wordo inaugura na juni 2012 Carnival Breeze cu lo tin 2 calls na 2012 y cu tin un capacidad di 3700 pasahero.

Calculando e cantidad di pasahero crucero for di Carnival Cruise cu Aruba lo ricibi na 2012 ta di 56,400 persona. Si añadi e miembronan di tripulacion n'esaki ta yega na un total di alrededor di 80 mil bishitante cu Aruba lo ricibi danki na Carnival.
Minister Oduber ta hopi satisfecho cu e logro aki specialmente si tene na cuenta cu 10 di e 23 callnan cu Carnival lo tin na 2012 lo tuma lugar den zomer, temporada cu pa motibonan strategico e companianan crucero ta retira Caribe for di nan itinerario y ta manda nan barco pa Europa y Asina. Esey ta un indicacion grandi di e confianza cu Carnival ta poniendo den nos isla y den Gabinete Mike Eman.

Como si fuera poco, banda di e aumento di bishitanan di Carnival, bishitanan cu barconan mas grandi y den temporada di zomer, Minister Oduber tambe a logra p'e barconan keda pa un tempo mas largo. Awor enbes cu nan ta bandona Aruba pa 4or di atardi, nan lo keda te 11:30 di anochi, dunando asina mas espacio p'e turistanan crucero por disfruta mas di tur e atraccion y actividadnan cu nos isla tin pa ofrece, y naturalmente e espacio pa nan por laga mas atras den nos economia.

Frankie Kuiperi lo keda como consehero pa un aña mas

Arubus lo haya un director nobo

ENTRANTE 1 di september 2011 Arubus lo conoce un director nobo. Ta asina cu durante algun luna caba Minister Otmar Oduber, como representante di accionistanan di Arubus, a bin ta conversando cu e director actual, Frankie Kuiperi, mirando e retonan dilanti Arubus como tambe e proceso di restructuracion andando. Tambe a bin dilanti cu Sr. Kuiperi tin un contract cu ta vence te na aña 2015. Mirando cu Sr. Kuiperi ta yegando edad di 60 aña, su trayectoria di casi 30 aña den Arubus y tambe su salud, a yega na e acuerdo cu entrante 1 di september el lo entrega su posicion di director di Arubus.
Den cuadro di e proceso andando den e empresa di transporte publico aki caminda tin retonan grandi pa dilanti y mirando e experticio grandi di Sr. Kuiperi den e area aki, Minister Otmar Oduber y Hunta di Comisario di Arubus a bin cu un proposicion na su persona. Esaki ta encera cu durante 1 aña di tempo e lo ocupa e posicion di consehero di e empresa di transporte publico, reto cu Frankie Kuiperi a acepta.
Durante e aña aki el lo yuda werk in e director nobo y lo duna conseho den cuadro di henter e proceso di restructuracion cu ta tumando lugar den Arubus. Ta trata aki di retonan grandi cu Minister Otmar Oduber a concentra riba dje caminda un y tur lo mester contribui na dje pa logra e meta final di scapa Arubus for di bancarota.
Pa loke ta e nomber di e director nobo, Minister encarga cu Transporte Publico a dicidi, contrario na pasado cu directornan tabata wordo nombra sin solicitud habri, pa den cuadro di transparencia y bon gobernacion, bin cu un solicitud habri. Den e simannan nos dilanti e anuncio di solicitud pa bira director di Arubus lo wordo publica den medionan di comunicacion local.
Minister Otmar Oduber kier a probecha e ocasion aki pa publicamente gradici Frankie Kuiperi pa e trabou haci na Arubus durante casi 30 aña di servicio continuo, a la vez e ta desee tur clase di exito den e funcion cu el lo cuminsa eherce entrante 1 di september 2011.

Booshi Wever na Nel Oduber



NOS por a sigui drs. Booshi Wever den e programa di Tele Aruba, Papia Cla, dirigi pa Tito Lacle, unda drs. Booshi Wever a keda sorprendi cu awor lider di MEP, Nel Oduber ta bin exigi p'e pidi disculpa n'esnan cu el a bisa di no tin confianza den nan mas.

Sorprendi, pasobra t'e momento ey, el a bin tende esey di parti di Nel Oduber y a laga sa den mesun rosea, cu e no tin nada di disculpa, pasobra e no a ofende ningun hende.

Nel Oduber ta exigiendo un disculpa publico for di Booshi Wever, no mas tarda cu awe, di acuerdo cu e ultimatum cu el a pone, de lo contrario, drs. Booshi Wever mester saca su conclusion.

"Sinti desconfiansa den un hende no ta nifica ofensa, y mi no por disculpa pa algo cu mi no a haci" e Parlamentario a bisa.

Booshi Wever a sigi bisa cu nunca el a haya notificacion di parti su colega mr. Evelyn Wever-Croes pa cu su postulacion como lider di partido. El a bay mas leu di bisa cu el a palabra na varios ocasion cu sra Wever-Croes pa pon'e na altura si e lo dicidi di postula su mes, pero esaki nunca no a pasa.

Segun Booshi Wever, diferente persona den seno di partido tabata al tanto di e pensamento di mr. Evelyn Wever-Croes for di algun tempo caba, pero asina mes Wever-Croes nunca a notifike. Riba e pregunta riba un posibel reconciliacion entre Booshi Wever y MEP, e politico a declara cu semper tin lugar pa papia pero tin un wega ta wordo hunga den partido cu e no ta compronde.

"Di un banda tin hende den seno y ayega na cierto colega di partido cu ta asercami pa reconcialiacion, pero awor bo ta bisami cu mi a wordo duna un ultimatum pa disculpa mi mes di algo, siendo cu mi no a ofende ningun hende", e Parlamentario a bisa.

Finalmente riba e pregunta si e lo disculpa, Booshi Wever a bolbe bisa cu e no lo disculpa pa algo cu e no a haci, "falta di confiansa no ta un ofensa".

Ta dirigentenan di MEP mester disculpa nan mes, si tuma na cuenta p.e. cu e siman aki tabatin un reunion di Conseho di Partido, y Booshi Wever a bisa di no a keda invita. Anto nan ta bisa cu e asunto aki mester a keda trata internamente y no den medionan. Pero MEP mes ta faya y kier pa tur cos bay publico.

RICIBI AWEMAINTA TUR DIA DEN BO INBOX GRATIS
Registra awo!
Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com

Warda Nos Costa den accion

WARDA nos costa a tene razzia banda di hotelnan y hotzone. E tipo di razzianan aki lo continua y tur hende mester tin nan permiso cu nan y evita di pasa den procesonan incomodo.



Motociclista a resulta levemente herida den un accidente banda di 88 Food Mart

Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente banda di 88 Foodmart na Santa Cruz entre un auto y un motocicleta, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un auto y un motocicleta unda e motociclista a resulta levemente herida. A solicita un ambulance na e sitio pa controla e motociclista cu a resulta herida. Na yegada di ambulance a atende cu e motociclista. Foto cortesia di Carolina Alexandra d'Aguiar un fiel lector





E gran cantidad di desviacionnan den centro di oranjestad ta causa confusion pa automobilistanan

Diaranson merdia a drenta informe di otro accidente na e crusada Rudolf Arendstraat y Weststraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu atrobe a neglisha preferencia y esaki ta e causa di e accidente aki. Mester tene na cuenta cu e cantidad di desviacionnan cu tin den centro di ciudad cual ta confundi automobilistanan, localnan mes ta confundi y e turistanan ta mas confundi ainda.



Chauffeur cu no a regula su velocidad ni mantene distancia a causa accidente

Diahuebs atardi a sosode un accidente na Belgiestraat unda c'un Scion preto cual tabata bini cu velocidad un poco halto, a dal un brake pa bira bai na un tienda. Su tras tabata bini un Mercedes Benz cu tambe tabata cu mesun velocidad pero su reaccion tabata laat, y maske el a primi brake tog ela bay touch cu e Scion. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Minister Otmar Oduber ta felicita ATA SG y demas partnernan pa e resultadonan record di juni den bishitante

MINISTER Otmar Oduber sumamente contento cu e resultadonan di e promer seis lunanan di 2011 pa loke ta trata nos turismo, a felicita ATA SG y tur otro partner den industria turistico di Aruba pa cu e bon trabou haci.

Manera a wordo anuncia pa ATA SG, luna di juni a kibra tur record den cantidad di bishitante cu nos isla a ricibi desde 1997 cu un aumento total di 13.23% compara cu 2010. Aña pasa nos conta na luna di juni cu un total di 60,173 y e aña aki e la subi te na 68,136, es decir un aumento di casi 8 mil bishitante.

Ta importante pa resalta no solamente cu a logra un record absoluto den luna di juni, pero cu a logre hustamente den un luna cu normalmente ta wordo considera menos fuerte pa cu turismo.

Pa e minister encarga cu Turismo, e logro aki ta danki na e bon cooperacion y dialogo cu a logra establece entre sector publico y priva, despues di hopi aña cu esaki tabata deteriorando. E bon relacion aki a haci tambe posibel pa yega na un ATA Sui Generis, algo cu tur Gobierno den pasado desde Status Aparte a boga pe.

Na e momentonan aki e mercadeo y promocion di nos isla ta bayendo den un forma mas planifica y organiza y resultadonan di e promer 6 lunanan ta demostra esaki.

Resultadonan di juni a mustra un crecemento for di tur region caminda cu esun di mas grandi a sigui ta e mercado Latinoamericano cu a conoce un crecemento di 48.03%. E cifranan aki ta demostra cu e maneho di Minister Oduber hunto cu e trabounan grandi di ATA SG y demas partnernan cu ta concentrando hopi di e mercado aki ta dunando su frutanan. Mescos por bisa di e mercado Europeo cu a conoce un crecemento di 19.81%.

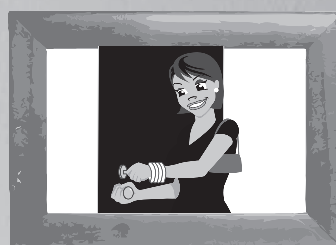
Contrario na luna pasa cu e mercado Norteamericano a cay cu 1.95%, na juni di 2011 esaki a conoce un crecemento di 3.1%.

"Ta trata di resultadonan hopi positivo pa economia di nos isla, y mi kier felicita ATA SG como tambe tur otro partner den industria turistico pa logra e bon resultadonan aki no solamente na juni cu tabata un luna record, pero durante e promer 6 lunanan di aña", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Na final el a mustra cu expectativanan pa e lunanan nos dilanti ta mustra positivo tambe mirando e vuelonan adicional y destinacionnan nobo pa Aruba cu lo inicia den e lunanan nos dilanti.

Na cada etapa di bo bida








Sea bo ta cuminsando un famia of planiando pa bay cu pensioen, RBTT tey pa guia bo.

Asina cu bo embarca riba bo gran aventura, nos kier pa bo biba bo bida a lo maximo!

Puntra nos con!



RBTT BANK
imagine more for yourself.

Pa mas informacion pasa serca nos of yama nos na 588.01.01.
Tambe por bishita nos website www.rbtt.com

Lider di Democracia Real, mr. Andin Bikker ta denuncia cu

Aruba t'e unico pais den Reino cu ta keda atras den ley di belasting

Na Aruba un Inspector por keda un aña of mas di tuma decision riba bo bezwaarschrift

DEMOCRACIA Real ta lider den yuda esnan cu a keda perhudica e.o. cu Belastings Dienst y Ontvanger. Di acuerdo cu mr. Andin Bikker, asina aña pasa na luna di april, a logra historicamente den casonan di belasting pa tin apelacion te den Corte Supremo na Hulanda.
Tres siman pasa, Corte Supremo a tuma un decision cu ta hopi importante pa nos ley y practicanan con ta anda cu esnan cu debe belasting, pa cual a surgi un conflicto y hasta diferencia di opinion.

Mas o menos 3 siman pasa Corte Supremo a dicidi cu si dura un temporada demasiado largo cu p.e. Inspector no dicidi riba bo carta di obheccion (bezwaarschrift) cu cada 6 luna cu pasa e tin cu paga 500 euro. Esey ta pone, segun mr. Andin Bikker cu nos mester bay revisa nos leynan di Aruba, pa loke ta leynan di belasting.

Tin un periodo inusualmente largo den nos leynan, cu ta duna e Inspector e posibilidad hasta di alarga e periodo aki.

Di acuerdo cu mr. Andin Bikker, Aruba ta unico pais den Reino cu Inspector di Belasting por tuma un aña p'e bay dicidi riba bo carta di obheccion y si e no keda cla den un aña, e por alargu'e un aña mas. No por!
Kier men cu Inspector di Belasting por tuma 2 aña den teoria prome cu e contribuyente por haya decision riba dje.
Si tuma un ehempel, na Hulanda riba tur carta di obheccion, nan tin periodo di 6 siman pa tuma decision. Na Corsou, St. Maarten y Islanan BES, esaki ta 9 luna maximo. Y na Aruba, e Inspector di Belasting por tuma te maximo 2 aña.

Awor Corte Supremo a pone un paro n'esaki basicamente. Pasobra si un Inspector di Belasting bay tuma asina tanto tempo, pais Aruba por hay'e confronta cu boetnan di 500 euro pa cada 6 luna, cu e Inspector di Belasting a keda sin tuma decision. Esaki ta pone cu Aruba mester revisa su leynan, pasobra e leynan aki ta empugna cu e decision di Corte Supremo di Reino Hulandes.
Aparte di esaki, segun mr. Andin Bikker, el a ripara cu den su research riba e tema aki, na Antiyas (Corsou y St. Maarten) nan tin un otro dimension, cu nan den e fase di obheccion y si e contribuyente gana su caso den e fase aki, e contribuyente por haya paga un compensacion di e gastonan huridico haci.

Nan ta introduci un cambio den ley, compara cu nos ALB, art. 32-A, caminda nan ta recompensa e gastonan legal den e fase di principio. Bikker lo bin cu un amienda den Parlamento, pa si e contribuyente gana su caso, nan haya nan compensacion tambe.



HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com

Kraus & Naimer

Werkschakelaar			Omschakelaar		
3P 25A	Opbouw	Afl. 76.50	4P 40A	Opbouw	Afl. 360.00
3P 32A	Opbouw	Afl. 93.75	4P 63A	Opbouw	Afl. 415.00
3P 40A	Opbouw	Afl.111.50	4P 80A	Opbouw	Afl. 1140.00
3P 63A	Opbouw	Afl.130.00	4P 100A	Opbouw	Afl. 1290.00
3P 80A	Opbouw	Afl. 235.00	4P 125A	Opbouw	Afl. 1360.00
3P 125A	Opbouw	Afl. 570.00			
3P 160A	Opbouw	Afl. 850.00			
4P 25A	Opbouw	Afl. 83.00			
4P 40A	Opbouw	Afl. 125.00			
4P 63A	Opbouw	Afl. 145.00			
4P 80A	Opbouw	Afl. 260.00			

Brandweerschakelaar 4P 32 A Afl. 275.00

20% discount on cash purchase

Opening hours: Mon-Fri 8:00 am - 5:30 pm
Sat 8:00 am - 12:00 pm

Call us at 588-5966

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP MAANDAG 11 JUNI 2011 OM 8.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPER

ENIG AGENDAPUNT:

Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van het Tourism Product-Enhancement Fund voor de periode januari 2011 - december 2012 (ZJ 2010-2011-707).

De Plv. Griffier,
drs. J.I. Williams

Andin Bikker a denuncia cu

Generadornan nobo cu mester spaar energia, ta resulta cu fuel-oil ta mucho mas caro pa operacion

Fuel-oil nr. 6, ta manera champaña

LIDER di fraccion di Democracia Real den Parlamento, mr. Andin Bikker ta kere cu e mester comparti opinion di un descubrimento cu el a nota den e reunion di Parlamento, unda a trata e aumento drastico di prijs di awa y coriente.
Tin informacion sumamente interesante cu a bin dilanti, cu no tabata conoci den pueblo. A bin sali na cla p.e. cu e fuel-oil nr. 6 cu pa años WEB Aruba N.V. ta usando pa produci awa y coriente, contrario n'e percepcion cu tabatin, cu e fuel-oil aki t'esun mas barata, compara cu un bari di petroleo.

A bin resulta, segun Bikker, cu si un bari di petroleo ta balasando rond di 90 dolar, e fuel-oil ta rond di 105 dolar. Kier men cu basicamente Aruba ta kimando fuel cu un tempo tabata considera como barata, pero awor dor di demanda grandi, e fuel-oil a bira masha masha caro mes.
Esey ta pone, segun mr. Andin Bikker, cu pa colmo DR a bin constata a base di e contestanan duna dor di Minister di Energia, Mike de Meza, cu e fuel-oil cu ta ser usa p'e boilernan nobo, cu esaki ta un fuel-oil special, cu obviamente ta mas caro. Anto den concepto di Andin Bikker, ora haci un comparacion di fuel-oil, L&G, pero tambe otro forma di energia, basicamente e sistema nobo cu boilernan di WEB Aruba ta save pueblo, pero ta "champaña" nan ta bebiendo.
Mester tin claridad riba e modus operandi aki, pasobra ta saliendo na cla tambe, cu Minister mes no tin un say riba compra di e equiponan pa WEB Aruba N.V.

Fraccion di AVP den Parlamento a presenta un mocion

Parlamentarionan t'e promenan yama pa promove integridad

AYERA den Parlamento durnate un reunion publico, fraccion di AVP a presenta un mocion masha yamativo, pero cu na final no a keda trata, pero si ta un topico masha interesante.

Tabata miembro di fraccion di AVP, Juan David Yrausquin, cu a presenta e mocion aki, cu ta bisa e.o. considerando: Cu Parlamento ta pone enfasis grandi riba transparencia, integridad y reputacion di su miembronan; cu miembronan di Parlamento tin e rol di duna ehempel na comunidad.

Cu desde 1 di januari, 2010 tin un ley vigente (voorzieningen politieke ambtsdragers) unda cu miembronan di Parlamento mester duna di conoce na Presidente di Parlamento si nan ta eherce funcionan banda di esun como Parlamentario (nevenfuncties) y si nan tin entradanan adicional for di e funcionan aki (neveninkomsten).

Cu n'e momentonan aki tin duda ta wordo crea dor di diferente miembro di Parlamento riba transparencia, integridad y reputacion di diferente Parlamentario, en particular riba; 1. e cumplimento cu e ley "voorzieningen politieke ambtsdragers" y 2. e interesnan particular cu e miembronan aki, of nan famia directo (tata/mama, ruman, casa, yiu) (por) tin relaciona cu e negoshi cu e interesnan particular aki por a of ta haci(endo) cu Gobierno di Aruba.

Cu e influencia cu un miembro di Parlamento por eherce riba Gobierno pa haci negoshi cu e interesnan particular aki ta haci cu ta necesario pa tin mas transparencia riba esaki; cu e mihor forma pa establece e informacion menciona ta di encarga un instancia-organisacion independiente cu conocemento riba e materia aki pa busca y compila e informacion (p.e. auditor/forensic accountant).

Cu tin un grupo di trabao instala por medio di decreto gubernamental yama "task-force integriteit openbare sector" (TIOS) consistiendo di Procurador General, hefe di Departamento di Integridad di Banco Central, Hefe di Veiligheidsdienst Aruba y un miembro di Universidad di Aruba cu tin como tarea principal pa promove integridad den sector publico.

Ta dicidi: Pa urgi Presidente di Parlamento pa encarga un instancia-organisacion independiente pa establece e informacion menciona (nevenfuncties/inkomsten, negoshi cu Gobierno ta haci cu interesnan particular asocia cu miembronan di Parlamento) di tur miembro di Parlamento activo y pa publica esaki den tur medio di comunicacion local; pa urgi Presidente di Parlamento pa pidi e instancia-organisacion menciona pa relata e informacion di negoshi cu Gobierno a haci cu e interesnan menciona for di aña 2000 te cu aña 2010 (si ta posibel inclui aña 2011) y pa relata e suma estableci na e benta total cu e interes particular aki ta haci anualmente.

Pa (miembronan di Parlamento) duna cooperacion completo y otorga tur informacion necesario pa e informacion menciona por wordo estableci; pa urgi Presidente di Parlamento pa pidi TIOS conseho riba ki pasonan adicional por tuma (ley, maneho, etc) pa percura cu Parlamento di Aruba ta duna e mihor ehempel na comunidad Arubano riba tereno di transparencia y integridad.

Manera menciona, e mocion aki no a keda trata, pero lo bira na un otro ocasion.

Pa evita malentendimento

ATIA ta bisa di no a firma acuerdo cu Gobierno pa aumenta tarifa di awa y coriente

ATIA a tuma nota cu den AWEMainta a wordo publica cu ATIA a firma un acuerdo cu Gobierno pa aumenta tarifa di awa y coriente den cuadro di e reunion cu a tuma lugar diabierna ultimo den cuadro di e Dialogo Social tocante energia.

Esaki tabata un articulo di un grupo di comerciante, cu no a comparti e opinion aparentemente expresa p'e Presidente di ATIA, Ronny van Trigt, kende lo ta di acuerdo pa socialisacion di prijs di awa y coriente.

ATIA ayera tardi mes a emiti un comunicado di prensa, unda ATIA ta bisa di a compromete su mes pa participa den e Dialogo Social pa representa interes di su miembronan na prome lugar y pa contribui na un mihor calidad di bida pa comunidad di Aruba y esey no a cambia.

Riba e tema di energia y socializacion di e tarifanan ATIA ta consciente cu tin un grupo den nos comunidad cu mester di ayudo y ATIA ta dispuesto pa scucha y pa trece solucionnan dilanti, teniendo en cuenta interes di su miembronan alabez.

ATIA tin miembro cu e ta representa y ta scucha y ta den nomber di su miembronan ATIA ta presenta y ta participa na solucionnan duradero pa Aruba.

ATIA ta aclarea cu no a firma ningun acuerdo cu Gobierno, ya cu ATIA a participa n'e Dialogo Social tocante energia pa scucha plan di Gobierno pa socializa e tarifanan pa yuda esnan di menos recurso, pa despues scucha su miembronan p'asina informa Gobierno kico e posicion di ATIA ta. Esaki a keda participa pa Joyce Bartels-Daal, Director di ATIA.

SUBWAY
Kids' Pak®
mini sub
Get a reusable meal bag Free with each purchase of a Subway Fresh Fit for Kids meal
SUBWAY fresh fit for kids™
©2010 Doctor's Associates Inc. Subway® is a registered trademark of Doctor's Associates Inc.

Ricibi AweMainta tur dia den bo Inbox
Registra awo!
Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com
GRATIS

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta kere cu:

"Ta hopi positivo cu lo duna empuhe y stimula empresa chikito y mediano"

PARLAMENTARIO Lainda Kemp-Westerhof a menciona cu ya caba na Europa, Merca y Latinoamerica Gobierno a cuminsa crea fondo, otorga sosten y stimula empresa chikito y mediano. Esaki ta duna oportunidad na e comunidad y companianan vital cu por aporta na e crecemento di un pais. Hasta por menciona cu tin paisnan cu a crea un fondo cu ta sostene mamanan soltero cu ta biba di ayudo social y esnan di menos recurso pa asina cuminsa cu un empresa chikito y mediano. Den e caso aki nan mester sigui un programa educacional cu ta basa riba loke mercado laboral y e sector economico mas tin mester y despues yudanan cu e guia y sosten pa cuminsa nan mes un empresa. Cu e meta pa yuda nan crece social, personal y financieramente y aporta na e crecemento di e pais. Algo cu parlamentario Kemp-Westerhof ta kere firmemente den dje. Empresanan chikito y mediano tambe mester haña un oportunidad husto. Pues pa e motibo aki Parlamentario Kemp-Westerhof a menciona di ta sumamente positivo cu Gobierno a firma un documento conhunto cu banco, companianan di seguro na unda lo crea un fondo di garantia den cual ta hasi capital accesible y duna empuhe ora di presenta un plan comercial y cuminsa cu un empresa chikito y mediano. Indicadornan di turismo ta sumamente positivo, cu un aumento di 6% te juni y e gastonan cu e turistanan ta haciendo pa cada Hotel tambe ta aumentando considerablemente. Y Parlamentario Kemp-Westerhof ta kere cu mas cu nunca e crecemento economico ta duna oportunidad pa nos comunidad por participa den reparticion di e progreso cu ta bay tin. Paso ta hopi importante pa no solamente laga un pais crece, turisticamente, socialmente y economicamente pero tambe pa laga e comunidad ta participe y crece cune.



Crown
FURNITURE AND ELECTRONICS

Internal Auditor Wanted

As a result of expansion, our company seeks a qualified person to fill this position urgently

Reports to: The Managing Director

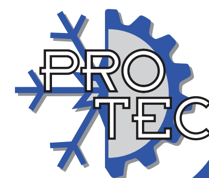
Objective: To create, manage and monitor the company's audit plan

Responsibilities:
The successful candidate will among other things be responsible for:
•Analyzing company's business risks and evaluates business control systems.
•Performs internal audit reports.
•Preparation of reports of findings and make recommendations to improve processes, accounting practices and financial statements.

Please send CV to arubacrown@gmail.com, or for more information call 592-1519.

PRO-TEC Mechanical Contractors Aruba N.V. is een installatiebedrijf voor mechanische installaties voor de utiliteits bouw en industrie.

PRO-TEC is vertegenwoordiger van TRANE & MITSUBISHI ELECTRIC Air-conditioning producten voor Aruba, Curaçao en Bonaire



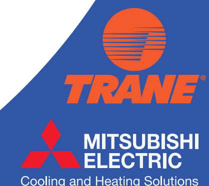
Ben jij een

WERKVOORBEREIDER INSTALLATIETECHNIEK

en ben je op zoek naar een leuke nieuwe baan binnen een professionele en en innovatieve organisatie?

Dan is dit jouw baan!

Solliciteren uitsluitend via een telefonische afspraak met mevr. Mariella Kwidama tel: 582 0787 ext. 36



MITSUBISHI ELECTRIC
Cooling and Heating Solutions

Avenida Milio Croes 70A
(Behind Home & Nature)
T: 582 0787 • www.protecaruba.com

NEW STEAKHOUSE XT

EXTRA THICK

FLAME BROILED





HAVE IT YOUR WAY®

Auto a move bay dilanti y a bay pega den mata





Diahuebs mainta tempran a drenta informe di un accidente na Piedra Plat unda un auto su so ta move bay dilanti y ta pega den un mata. Afortunadamente ningun hende a resulta herida ya cu e impacto tabata basta fuerte y e daño tabata hopi daño material.

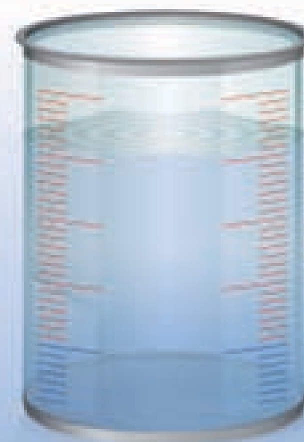
AWE Mainta
YAMA NOS
HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE
733-8477
NA KI ORA, KI MOMENTO, PA CUALKE INFORMACION





-Ora cu Bo-
Ta skeiro djente

Cera e cranchi pa evita cu awa ta core pornada. Mas bo laga awa core, mas bo ta paga.



Cu cranchi habri
38 lts. aprox.

Cu cranchi cera
y usando un cup
0.9 lts. aprox







Den caso di proyecto vierbaansweg

Minister Benny Sevinger: "No por compara apel cu peer"

"SI Parlamentario Wever por menciona un compania cu por haci e trabounan di construccion di e vierbaansweg y tur loke ta bin aserca, y di calidad halto, p'e suma di 20 miyon nos no tin problema pa otorga e proyecto na dje."

Esaki tabata e contesta di Minister Benny Sevinger riba e preocupacion di Parlamentario Booshi Wever pa loke t'e ponencia cu construccion di e caretera calcula na casi 300 miyon florin ta demasiado. E ex Minister y awor Parlamentario Sui Generis, Booshi Wever, a splica algun siman atras, cu den e ultimo Gobierno a construi mes tanto km di caminda (22) pa 16 miyon florin. Durante tratamento di e proyecto Green Corridor den Parlamento Minister Sevinger a splica cu no por compara apel cu peer, pasobra aki no ta papia di simplemente construi caretera. Ta trata aki di un proyecto hopi mas amplio cu solamente un caminda. Pa cuminsa, mester tene cuenta cu e calidad di e material y e fundeshi cu ta diferente cu ora ta construi un "tweebaansweg".

E mandatario a duna e ehempel cu e brug so cu lo bay construi ta costa 20 miyon y e parti di "fly-over" pa yega n'e vierbaansweg ta costa 32 miyon florin. Aserca ta bin cu riba henter e ruta lo tin mata y tambe tin ruta pa bicicleta.

"E ta un proyecto grandisimo pa Aruba, pa conecta e dos partinan di e isla cu otro." Sevinger ta admiti cu Booshi Wever tin razon si ora cu e bisa cu e proyecto lo por costa 100 miyon florin sec. Esey ta, si Gobierno tin e placa cash pa cubri e proyecto. Pero como cu e ta bay via di e sistema di PPP (Private Public Partnership), e compania cu haya e proyecto lo mester bay fia placa y paga interes riba un periodo di 30 aña. Contando tur esaki hunto, e suma final lo yega alrededor di 300 miyon florin.



Otro siman lo tin un serie di destaho publico

ALBO a gana bidding pa proyecto di Binnenhof

RECIENTEMENTE a keda cla cu e proceso di bidding pa e proyecto di Binnenhof caminda e compania cu e miho oferta a resulta di ta ALBO. E Infra-Team awor ta den combersacion cu e compania riba algun aspecto di e proyecto, esaki ta loke cu Minister Benny Sevinger, encarga cu Infrastructura, a duna di conoce.

E mandatario ta splica cu Gobierno su hendenan a haci un calculacion di loke e proyecto lo bay costa, pero a pensa cu mirando desaroyonan e lo bay sali mas caro y esey tabata e caso tambe ora cu a mira tur e ofertanan cu a drenta.

"Nos expertonan di Infra-Team hunto cu e arkitecto Hoevertsz y sr. Ponson a sinta cu ALBO y a yega na un palabracion pa baha diferente di e prijsnan y ta yegando na 18 miyon florin. Si tur cos ta bon, pa e dianan aki lo haya e conseho oficial di e comision, pa por firma otorgamento di e proyecto y trabou cuminsa," Sevinger a splica. Pues den un par di siman otro proyecto lo inicia, cu ta esun di Binnenhof. Dos parcela, den Zoutmanstraat y banda di Sonesta, tambe lo wordo drecha, manteniendo nan aspecto di monumento. Nan ta poni riba e lista di 2012.

Otro noticia cu Minister Sevinger tabatin ta cu ta sperando solamente un carta pa libera un suma di placa cu lo bay wordo uza pa drecha e ex edificio di belasting. Asina cu e carta yega, lo cuminsa cu e proceso pa otorga e proyecto aki tambe. Esaki lo sosode via di un destaho publico. Di otro banda, e siman aki a yega na oficina di e Minister di Infrastructura e dossier di ex edificio di Ambulance na San Nicolaas. E destaho publico pa e renobacion aki, e parke dilanti Valero Essoheights, Juana Morto, de Vuyst y Madiki lo tuma luga otro siman. E mandatario ta spera di por haya aprobacion di Staten pa e presupuesto WIF, cu ta 10 miyon pa careteranan nobo.

E mandatario a expresa di ta contento cu tur e construccionnan andando pa motibo cu e ta brinda trabou na e hendenan, ademas di e transformacion cu e lo duna na pais Aruba.

STORK®

CRAFT VACANCY

Stork Wescar Aruba NV is a subsidiary of **Stork BV** and a leading Industrial construction & maintenance company that services the **"Oil & Gas Industry"**. We are currently looking for **PIPE FABRICATORS, PIPE FITTERS, BOILERMAKERS, CODE WELDERS (GTAW/SMAW), CRANE OPERATORS, MECHANICAL FOREMAN and SUPERVISOR** to work on the Aruba Refinery, special Projects.

Minimum requirements;



- Candidates must have at least 5 years of experience in his specialty (Craft), with the ability to perform both maintenance and new construction work.
- Candidates must have a technical education (EPB, equivalent or higher).
- Welders must be ASME certified.
- Applicants must be locals and/or candidates with permanent work and residential permit.
- Knowledge in working in the Oil & Gas Industry.
- Work schedule is from Monday through Friday.
- Candidates must be willing and able to work overtime and/or in shifts as required.

If you recognize yourself in the above-mentioned profile and are looking for an interesting job, please submit your application to Stork Wescar Aruba NV office at Cura Cabai 137A to the attention of Bill de Cuba; Maintenance Coordinator, E-mail wescar@setarnet.aw and/or to **Directie Arbeid & Onderzoek to the attention of Mireille Meeuwisse or Alex Falconi**. Please include copy of your diplomas, curriculum vitae, ID and work-residential permit (if applicable) with your application



is a member of the Stork Group
Established since 1962.

Ricibi AweMainta tur dia den bo Inbox

Registra awo!
Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com

GRATIS

Segun Melvin Tromp di AVP

Sra. Evelyn Wever Croes tin custumber di troce e berdad

Su Lider di fraccion Booshi Wever a confirma esaki

SR. Melvin Tromp di fraccion di AVP a tuma nota cu Sra. Evelyn Wever-Croes un biaha mas ta busca moda di defende su mes cu mentiranan pa motibo cu e ta sinti kico ta bay bin den su direccion pasobra cu Parlamentario Melvin Tromp corectamente a cuestiona e echo cu tin parlamentarionan cu defacto ta forma parti di e instituto cu ta traha ley pero nan mes no ta mantene nan mes na nos leynan cu ta haci cu bo ta cuestiona e integridad politiconan di e personanan aki cu ta demostrando na hopi ocasion cu no ta hende cu conoce kico ta mantene nan mes na e berdad.

Sr. Tromp ta bisa cu e reaccion di Sra Evelyn Wever-Croes no ta un sorpresa pasobra semper su persona a wordo reconoci como un persona conoci den pueblo cu un nomber di caricia cu ta 1 di april y recien su lider di fraccion tambe a reconfirma esaki pa e forma con e ta troce e berdad pa e forma con su persona den un forma silencioso a percura pa corta garganta di su lider di fraccion cu tambe tabata antoha pa bira e proximo lider di partido MEP pues ora cu bo kier punta dede ariba mi persona Sra Evelyn Wever- Croes ta lubida cu tin cuatro dede ta wak e y lamentabel ta cu te ainda su persona no kier acepta y papia e berdad.

Sr. Tromp ta bisa cu e topico cu tabata ariba mesa di discusion ta di parlamentarionan cu ta haci trabounan extra cu entradanan adicional cu te awor aki na luna di juli 2011 despues cu e ley aki a wordo aproba pa e ser efectua na januari 2011 tin personanan manera Sra Evelyn Wever-Croes cu tambe ta forma parti di esaki cu ta haci trabounan como abogado pero te awe nunca a entrega na parlamento informacionnan kico ta su entradanan adicional y awe su persona kier bin haci como si fuera cu e ta traha como abogado y no ta cobra desde cu e a huramenta como parlamentario.

Esaki ta e hendenan cu kier hunga rol di santo pero cu defacto nan interes ta pa sigui genera mas placa y no kier mantene nan mes na loke cu nos leynan ta prescribi anto awe ainda tin e curashi pa bin haci como si fuera cu mi persona lo ta un mentiroso patologico cu ta haci mi reacciona pa puntra bo mes kico ta mi interes pa engaña pueblo manera cu semper bo a haci y mi pregunta ta keda un biaha mas di januari 2011 te cu juli 2011 ora cu bo persona a haci trabounan como abogado si bo a cobra si of no? Contesta mi pregunta pa mi por duna bo e resto di berdad pa pueblo determina kende ta e mentiroso patologico si of no.



System Maintenance Announcement

Please be informed that periodic maintenance will take place on **Saturday July 9th, 2011 between 8:00 am and 10:00 am and Sunday July 10th, 2011, between 5:00 am and 8:00 am.**

As a consequence all POS, ATM's Machines and Online Banking systems of Banco di Caribe will not be working on this Day during the hours mentioned above.

We apologize for the inconveniences this may cause.

Regards,

MANAGEMENT BANCO DI CARIBE



Partido Democracia Real cu exitoso actividad di fundraising

Bendemento di cuminda estilo "drive thru-take away"



MIRANDO E manera profesional y al caso cu Parlamentario mr. Andin Bikker ta sali na defensa di pueblo, Partido Democracia Real mas y mas ta wordo mira como e alternativa den politica na Aruba.

Den fin di siman PDR a tene un exitoso bendemento di cuminda estilo "drive thru-take away", combina cu un dia familiar pa tur esnan cu a yuda organisa e evento.

E evento a tuma lugar n'e cede nobo di PDR na Boegoeroei, net pabou di e Centro Deportivo Frans Figaroa. Durante e evento cu a dura te den oranan laat di atardi varios ciudadano a haci uso di e oportunidad pa combersa cu lider y Parlamentario mr. Andin Bikker y expresa nan opinion riba varios tema.

E sosten amplio p'e evento pa medio di e centenares di cuminda cu a wordo bendi a confirma un bes mas cu e trabou di PDR den Parlamento pa medio di Parlamentario mr. Andin Bikker ta wordo altamente aprecia.

PDR kier a gradici en especial su Comision di Damas, e centenares di hende cu a cumpra cuminda y tur esnan cu di un manera of otro a contribui n'e exito di e evento aki.

Prome Minister ta anuncia

Lo construi edificionan multifunctional den cinco distrito







Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **11 juli 2011** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un bierhuisvergunning pa e parcela **L.G. Smith Boulevard 382-A**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida alcohol por detal den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.



PROME Minister Mike Eman ta contento cu despues di hopi aña di mira edificionan den decadencia y deterioro awe por mira construccion y renobacionnan andando. Tur esaki bou di e plan di Gobierno Bo Aruba pa renoba edificionan den centronan y plan di desaroyo y mobilidad den centro di ciudad hunto cu 21 bario cu lo mira cambionan grandi y mehoracion di bida. Renobacion y expansion di edificio di Corte cu e mandatario a bishita ta un di e proyectonan aki.

Despues di a mira e trabou cu ta wordo haci na edificio bieu di Corte, e mandatario a bisa di ta sinti su mes orguyoso cu cosnan ta bay segun plan. Ta un cantidad di proyecto cu ta bin un tras di otro den forma acelera y e ta un reto grandi pa vigila cu tur cos ta riba schedule pa cumpli cu e promesa haci na comunidad di un restauracion total di Aruba. E mandatario ta bisa cu bishita na e proyectonan andando, ta encurasha tur esnan cu ta traha riba e edificionan pa sigui cu e bon trabou. E tabatin palabra di elogio pa Monumentenzorg, cu ta supervisa e trabou di restauracion di esnan cu ta monumento.

Ta bini aserca, e mandatario a splica, cu tur e proyectonan aki ta yuda den crecemento economico cu ya caba a wordo sinti cu e aumento di 10%, desempleo a baha di 10 pa 7%. Ta trahando hopi duro pa e trabounan ta move segun schedule. E proyectonan cu Gobierno tin andando simultaneamente ta hopi. E mandatario a splica cu esaki ta rond di 10 y tin mas cu lo bin aserca pronto. Aki e ta referi na e proyecto di sede di Gobierno, loke ta wordo yama e Binnenhof, cu ya caba e bidding ta tras di lomba. Banda di esaki lo cuminsa cu e proyectonan di bario di Yuwana Morto, De Vuyst, Madiki y Seroe Patrishi, cu lo bira barionan ehempel.

Durante un recorido na diferente proyecto andando, Prome Minister mr. Mike Eman a anuncia e edificionan lo bay construi den diferente bario y cualnan lo bay tin un meta multiple den nan uzo. E mandatario na mesun momento di ta papia di e proyectonan cu tin andando den cuadro di e plan BoAruba, a anuncia cu otro siman e barionan lo bay haya bishita di un oficina di ingenieronan di Hulanda.

E profesionalnan aki tin experencia den construccion di "multifunctionele accomodatie". E plan di Gobierno ta pa pone e cinco oficinanan auxiliar cu Gobierno tin na Noord; Paradera; Santa Cruz; Savaneta y San Nicolas den edificionan nobo. E edificionan aki lo mester bay brinda mas servicio cu solamente esun di un oficina auxiliar di Gobierno. Por ehempel ta papia di un biblioteca chikito, dokter di bario, sala chikito pa reunion of otro encuentronan. Tur esaki pa engrandece e presencia y servicio di Gobierno den e barionan, compaña cu otro servicionan. Tambe den cuadro di e plan di mehoracion di e 21 barionan di atencion na Aruba. "Cambionan importante cu ta transforma e calidad di bida na Aruba den un forma grandi," e mandatario a termina bisando.

Pimp BO BUMPER

Pimp bo bumper di auto ku e bumper sticker di Napa Auto parts i gana bek e balor di bo compra!

Pega bo sticker di Napa Auto parts i warda bo recibo hopi bon,pasobra bo por gane bek!

Cuminzando for di 1 di Mei te cu 31 di Juli nos ta bai saca 5 ganador tur luna!

Nos lo saca 5 GANADOR pa luna!

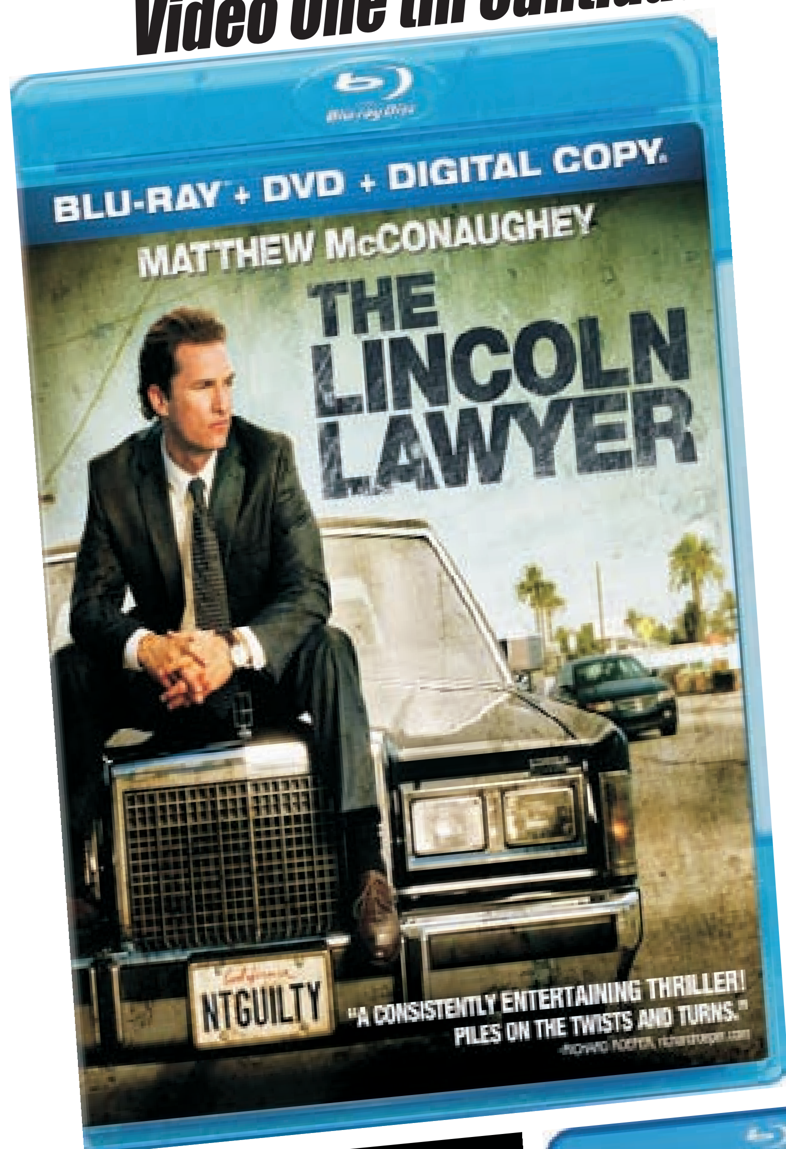
Zorg pa bo tambe PIMP BO BUMPER pa bo tambe ta den!

NAPA AUTO PARTS

Get the Good Stuff

E recibo ganador lo ricibi un "waardebon" na un maximo di 100 florin pa usa den un di e tres Napa Auto Partsnan. E waardebon ta solamente valido cu un stempel di Napa Auto Parts.

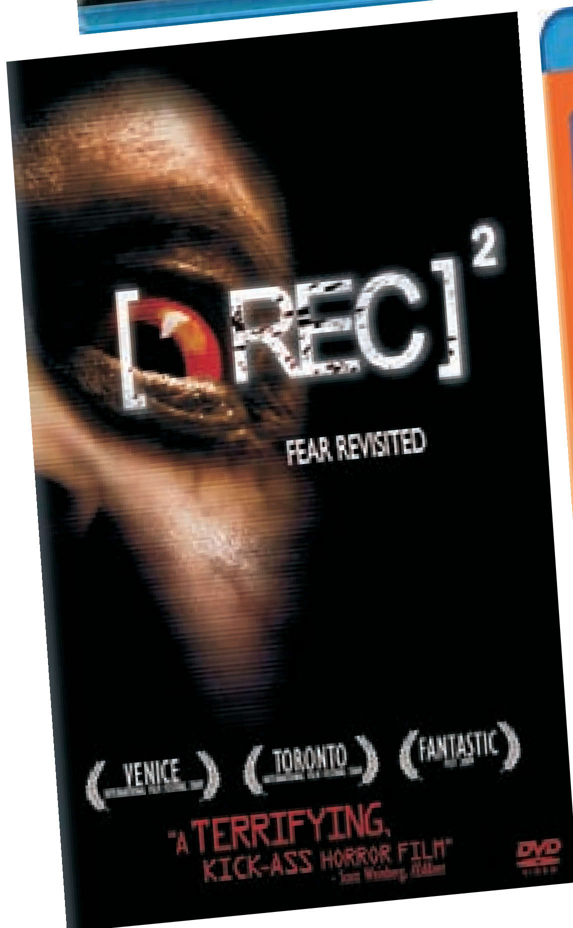
Weekend a yega!
Video One tin Cantidad di DVD, Blu-ray NOBO !















video one
Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699

Hobennan cu tabata huy pa polis a perde nan Quadracer

DIARANSON anochi polis motorisa a pidi ayudo di polis pa algun coredo di Quadracer cu no ta comportando nan mes segun regla. N'e crusada band'i Wendy's Palm Beach polis a para cuatro quadracer, pero ora di duna nan ordo pa para esakinan a sigui core bay direccion pazuid. Polis motorisa a logra alcansa dos na altura di Kamerlingh Onnestraat, y e dos otronan a logra drenta cura di un cas y cera e porta. Polis a bay n'e sitio y laga takel e Quadracernan pendiente pa nan doño bay busca nan na warda cu e papelnan na ordo. E hobennan ta C.K naci na Aruba di 19 aña, M.M.M di 20, y J.A. di 19 aña.

Hoben grosero ta menasa homber cu arma

DIARANSON anochi polis a wordo yama pa presenta na un adres na Sabana Basora Noord, caminda un mucha homber grosero a menasa un homber cu un rifle. E doño di cas a declara na polis cu el a reclama e mucha homber di a tira sushi abou banda di e container, pero e mucha homber a rabia bay su cas y a bin bek cu un bb gun y apunta esaki riba e homber. Polis a conseha e doño di cas pa entrega keho y pa pone bario regiseur na altura, pero esaki a bisa di lo tuma ley den su man sin importa e consecuencianan dor cu polis no a haci nada. Polis a mustra e homber riba e consecuencia si e tuma ley den su man, pero e homber no kier a rasona. Despues di a haya un bon scual for di e agentenan policial, e homber a bin compronde y a bisa cu e lo bay entrega keho pa su siguiente dia.

Internacional

Segun Nuevo Herald: Morto di Chávez lo ta 'cuestion di algun luna'

E presidente Venezolano Hugo Chávez tin su dianan conta, según e corant Nuevo Herald di Miami. Su morto "ta cuestion di luna of algun aña", pasobra e ta sufri di un cancer di colon bastante avanza.

"Bao e peor circunstancia, nos ta papiando di un sobrevivencia di cuater pa nueve luna", tabata declaracion di Luis Villa, hefe di e Departamento di Oncologia di Mercy Hospital y presidente di e Liga Contra Cancer, tur dos na Miami. "Bao e mihor circunstancia esaki lo ta dos pa tres aña, y un mínimo probabilidad di cura", e'la añadi.

Pa e specialistanan consulta pa Nuevo Herald e detayenan duna te awor pa Chávez ta consistente cu e diagnostico di un cancer peligroso cu a plama pa e intestino diki y, aunke e informacion divulga tabata bastante limita, e datonan ta mustra un cuadro bastante desalentador pa e mandatario.

Nan ta mustra cu docternan particularmente a saca nan conclusion for di e hecho cu Chávez a ser someti na dos intervencion quirurgico na Havana, un di nan di seis ora largo, después di a sufri un abses den su pelvis. Indicativo den e evaluación ta tambe e confesión cu den e operación nan a saca un "tumor cu abses".

E presidente Venezolano no a bisa for di unda nan a saca e tumor y a duna masha poco detaye adicionales riba e estado general di su enfermedad, cu persistente rumor di cu e cáncer a ser haya den su prostaat of intestino.



OFA
OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA
BEROEPSONDERWIJS

Inscribi bo mes prome cu dia 08 juli pa un curso durante oranan di anochi. Nos cursonan ta Carpinteria basico, Carpinteria avansa, Pintador di mapa di cas, Refrigeracion, MIG/MAG welder, Elektricien, Maintenance, Mecanico di auto, Assistant Mode Ontwerper (designer)

Pa mas informacion : Tel: 5827324

FUNDACION DESAROYO EDUCATIVO COMUNITARIO
De la sallestraat 41-A

Pa medio di e aviso aki ta anuncia cu tin algun luga so habri ainda pa e siguiente cursonan:

- Percusion Menor (raspa,Maraca, Tamborin,Wiri) — 6 te cu 8 aña — docente Reinaldo Suarez
- Cuarta — 7 aña pariba — docente Hubert Martis
- Obra di man — 8 aña pariba — docente Gladys Maduro
- Blokfluit — 8 aña pariba — docente Lucio Rivadeneira
- Pintura — 8 aña pariba — docente Kien Lie Kwie
- Canto — 8 aña pariba — docente Elmer "Lem" Pieters
- Percusion Mayor (Timbal, Conga Bongo) — 9 aña pariba — docente Vio Wester
- Saxofon — 10 aña pariba — docente Lucio Rivadeneira
- Guitara/Clasico — 10 aña pariba — docente Alphonso Boekhoudt
- Clarinet/Saxofon — 10 aña pariba — docente Lucio Rivadeneira
- Trompet/Trombone — 10 aña pariba — docente Reinaldo Suarez
- Baho/Fio/Mandolin — 10 aña pariba — docente Albertico "Tico" Kelly
- Guitara electrico — 10 aña pariba — docente Derrick Lopez
- Piano — 10 aña pariba — docente Michael Henriquez
- Drum — 10 aña pariba — docente Richard Holmond
- Solfeo — 12 aña pariba — docente Reinaldo Suarez
- Airbrush — 12 aña pariba — docente Albertico Henriquez
- Caha di Orgel (Bo ta siña traha e caha, claba e cilinder y toca e instrument — 15 aña pariba — docente Alphonso Boekhoudt

Tur curso ta pa hoben y adulto, principiante y pesnan avansa y ta wordo duna den 6 districto.

Pesnan cu no re inscribi ainda, nan cupo a keda cancela y si kier sigui cu curso mester re inscribi.

Tambe ta recorda tur pesnan cu tin debe atrasa, pa pasa cancela esaki nan oficina. Debenan cu keda habri, lo ser poni den man di incassobureau.

Alabes nos ta avisa nos cursistanan cu les ta cuminsa dia 17 di augustus 2011.

Pa mas informacion por yama Tel: 5820010/5886743
Of pasa na nos Oficina pa inscripcion

Casey Anthony ta ser libera dia 13 di juli

CASEY Anthony ta ser libera diaranson awor dia 13 di juli segun información di un fuente di corte. Aparte di e tres aña será cu e huez a desconta, Belvin Perry a tene cuenta cu su bon comportacion durante e tempo cu e tabata den prison.

E mama acusa di a mata su yiu diahuebs ultimo a ser sentencia na cuater aña di prison pa gaña e investigadornan, pero e ta keda den libertad pronto ya cu e'la cumpli casi tres aña caba y a mustra bon comportacion.

Despues di a ser absolví di a abusa di y mata su yiu Caylee, di 2 aña, Casey Anthony a wordo castiga pa cuater cargo di gaña e detectivenan cu tabata busca e criatura na juli 2008.

E acusado di 25 aña a gaña nan bisando cu e tabata traha na Universal Studios, cu e'la laga su yiu cun un babysitter no existente, of cu amiga, y cu e'la ricibi un yamada di e presunto babysitter.

Huez Belvin Perry a calcula cu Anthony lo por Sali liber na fin di juli of principio di augustus. E fecha exacto mester a ser determina durante e mesun dia, despues cu abogadonan di tur dos partido dicidi cuanto tempo mester desconta. E huez tambe a impone un multa di 1.000 dolar pa cada cargo.

Ora Caylee a desaparece na juni 2008, Anthony, mama soltero, y e criatura tabata biba cu mayornan di e muher, George y Cindy Anthony, den un bario di Orlando. Ningun hende a presenta como tata di e criatura.

Ministerio Publico a insisti cu e muher, e tempo ey di 22 aña, a choca Caylee cu un tape pasobra e criatura tabata molesti'e ora e kier tabata cu su novio of bay fiesta cu amigonan.

Defensa a trece padilanti cu e baby a hoga accidentalmente den e piscina di cas.

Veredicto di e caso, cu a causa enorme interes y indignacion den publico, a wordo cubri extensamente pa medionan di comunicacion desde cu diamars e acusado a wordo absolví di asesinato den prome grado.

Ora e sali liber, e muher lo por haya su mes den dificultades pa hiba un bida mas o menos normal. E'la haya hopi menaza riba internet tin comentario menazante y denigrante.

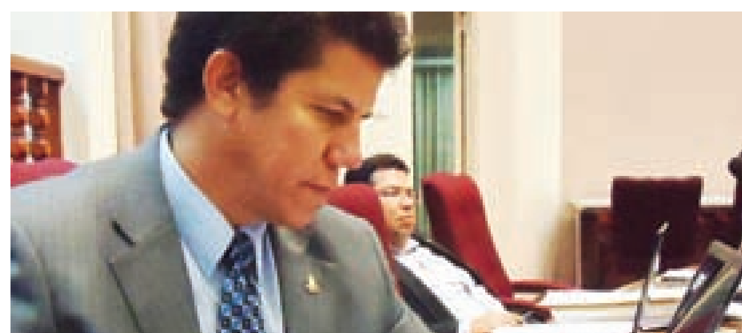


MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO
14 kt = AWG 40!
18 kt = AWG 50!
24 kt = AWG 68!
SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!
JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA
ORANJESTAD
ROYAL PLAZA
SAN NICOLAS
ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Parlamentario Chris Dammers di AVP:

Gabinete Mike Eman 1 cumpliendo en grandi cu empleadonan di SABA





HOPI biaha ora cu nos ta cana den nos comunidad y ta topa cu trahadonan di e "stichting algemene bejaardenzorg Aruba" (SABA) nos ta tende di e dolornan di nan di mester sigui traha despues cu nan a cumpli e edad di 60 aña y no por bay cu pension, mirando cu no tin pension propio banda di e AOV regla pa nan via e stichting. Pa es motibo ey tin hende cu ta traha na SABA cu ya a yega e edad di 72 aña y cu no por bay cu pension. Na momento cu Gabinete Mike Eman 1 a asumi responsabilidad a dicidi di pone como un di su prioridadnan principal pa percura pa den un tempo corto bin cu un areglo di pension pa e empleadonan di SABA.

No a dura mucho cu bou di liderazgo di Ministernan Eman y Hooyboer-Winklaar a bay mesa cu management di SABA y SEPPA caminda cu a cera un acuerdo na mesa cu no solamente lo bay introduci un areglo di pension pa cu e empleadonan di SABA, pero tambe lo bay introduci un cesantia pa es nan cu ya a pasa 60 aña cu ta trahando y no tabatin e oportunidad pa construi nan pension hustamente. Pa esnan cu a pasa 60 aña tambe tin e oportunidad – si nan kier bay cas – pa baha cu pension aworaki, y bay disfruta di un pension propio (cesantia), banda di nan AOV, den tur nan trankilidad bon mereci.

E trabou di esnan cu ta traha na SABA sigur ta uno noble cuidando di nos grandi nan, pa cual sigur nos ta sumamente gradici. Es nan cu ta cuida nos grandi nan, pa kende nos mester ta gradici, cu ta gracia pa nan nos t'ey awe para caminda cu nos ta. Tur locual nos grandi nan por a traha cu e recursonan y capacidadnan limita cu nan tabata tin, awe nos ta disfrutando di nan esfuersonan cu a pone Aruba unda cu e ta awe. Pa e motibo ey a percura y a aproba den e presupuesto 2011 di pais Aruba luna pasa un suma pa introduci un areglo di pension y cesantia pa cu e empleadonan di SABA. 6 di juli 2001 cerca nos grandi nan na SABA San Nicolas e protocol pa cu e introduccion aki ya menciona a keda firma entre gobierno di Aruba, firma pa minister Mike Eman y minister Hooyboer-Winklaar, y cu SABA pa kende a firma e director Rokebrand. Den es nan cu awor ta bay disfruta di un pension bon mereci tin un señor di 72 aña di cual tur e añanan despues di su 60 aña e no por a bay cas cu pension, pasobra banda di su AOV e no tabatin un pension propio pa por a bay cas mas trankil. Awor cu e areglo nobo aki banda di e señor aki tambe tin otro empleadonan di 63, 65, 66, 67 y 68 cu awe bou di e protocol nobo aki lo por bay disfruta na añanan na dilanti den tur trankilidad y cu es nan mas cerca di nan. Ta mas cu sigur cu nos grandi nan lo haña na falta mirando tur e aña nan cu nan a pasa hunto.

Tambe a tuma luga na e mes un sitio traspaso di e yabi pa e centro di cuido nobo banda di "Palesiaweg" cu tin luga pa 90 hende grandi, compara cu esun cu nan ta aden awe cu tin dak pa solamente 48 hende grandi. Den e centro nobo tanto nos grandi nan como e empleadonan di SABA lo bay tin mas espacio pa un miho cuido di nos grandi nan cu un miho privacidad. E compleho nobo na Palesiaweg lo ta un joya y uno unico pa e region di Caribe, caminda cada hende grandi lo tin su mes un camber priva. Pa e ocasion aki gobierno, bou responsabilidad di minister Sevinger di infrastructura cu tambe tabata presente hunto cu e minister di financia Mike de Meza, a firma un acuerdo cu SABA pa e edificio nobo caminda cu SABA lo mester paga solamente un tarifa di huur simbolico di 1 florin pa luna na gobierno.

E edificio nobo aki tabata un idea di ex-minister di infrastructura, señora Marisol Tromp, cu a mira e necesidad y a inicia cu construccion di e edificio aki. Gabinete Mike Eman 1 a sostene e proyecto aki y a percura pa e keda cla sin ningun contra tempo. Pabien na nos grandi nan, e empleadonan di SABA y Gabinete Mike Eman 1.

Celebrating in Style
Versa
10th Anniversary Celebration Campaign
Participate and WIN!!
1. Airline Ticket to Curacao with Tiara Air
2. SETAR Gift Certificate
3. Dinner Show (for 2) Occidental Grand Hotel Aruba
4. Vice-Versa Make-over (hair color, cut, blowdryer, mani-pedicure and make-up)
5. Package with L'oreal and Matrix products
Vice-Versa Celebration Campaign: June 21th - August 31st, 2011
FOR EVERY AFLS. 50,- SPENT YOU RECEIVE A TICKET TO PARTICIPATE!
Hot Summer Sale on all Collection! 50% OFF
Tiara Air SETAR MAGIC MATRIX L'OREAL
Belgiestraat 38 | Phone: 583-3283





Argentina a empata cu Colombia y cosnan ta complica



COLOMBIA tabata organiza y a y saca un empate cu cual e ta keda líder di su grupo. E figura di Colombia tabata Freddy Guarín cu a haci un bon trabao den medio campo. Den grupo A Colombia ta lider, sigui pa Argentina y Bolivia. Argentina a keda debe su fanaticonan e te awor tin dos empate.

E arbitro Brasilero a nenga un penalty na favor di Colombia den e prome mitad. Nan a comete foul riba Adrián Ramos den e prome mitad, cu e arbitro no a fluit, y djei a bin e hugada caminda Dayro a hera cu gol bashi.

E deficiencianan den e medio campo Argentino ta notabel. Mascherano a pone e gol di Martínez na peliger cu un remate cu e keeper Colombiano a controla bon. Zanetti tabata esun mas concentra den defensa Argentino, su experiencia tabata importante den e mano a mano cu e colombianonan. Messi a hunga un di su pero weganan cu Argentina y solamente a haya un pase cu e keeper Martinez a salba.

E medio campo di Colombia tabata organiza y a pone presion riba e salida di Argentina evitando cu nan ta forma wega desde mitad di e cancha







Tevez: "Colombia tabata un rival duro y a sa di marca nos"



E delantero di e seleccion di Argentina, Carlos Tevez, a bisa cu su par di Colombia tabata un rival duro despues di e empate sin gol di diaranson den e partido di Grupo A den Copa América 2011 cu a ser hunga na Santa Fe.

"Nan tabata un rival difícil, hopi duro, ta hopi difícil ora bo hunga na un nivel asina abao, pero tur cos ta keda na nos", e'la bisa asumiendo cu Argentina no a hunga na su mihor nivel.

Tevez a bisa cu Colombia "tabata sa con pa marca nos, pero nos s acu tur wega lo ta asina, difícil".

E hungador Argentino tabata e único den e ekipo cu a haci declaracion na prensa ora e'la bandona e cancha di wega.

Dialuna awor Argentina lo enfrenta Costa Rica na Córdoba, mientras Colombia ta cera contra Bolivia diadomingo na Santa Fe.

Rafael Márquez ta pratica pa derota Perú



E delantero di e seleccion Mexicano, Rafael Márquez Lugo, sa cu no tin otro manera cu derota Perú, si nan kier pasa pa e Cuarto Final di Copa América.

"Mi no ta gusta uza e palabra obligación, pero ta obvio cu nos mester gana Perú, si ainda nos kier tin speranza pa clasifica pa e siguiente buelta", según e delantero, cu a bisa cu e torneo ta duna hopi posibilidad pa avanza y e no ta imagina keda afo asina lihe.

"E posibilidad ainda t'ey, ganando Perú nos ta coloca den bon posibilidad, ocho ekipo di e diezdosnan ta pasa, nos no por ta den e cuater seleccionnan c uta keda afo, pesey nos obligacion ta pa sali y gana Perú, y warda resultado di e wega entre Chile y Uruguay", e'la bisa.

E atacante a agrega cu Mexico lo mester concentra tur cos riba e partido aki, particularmente riba e hugadanan di bala morto, descartando cu e problema ta falta di experiencia di e ekipo.

"Nos tur conoce e gran oportunidad cu nos tin, tanto e hobennan como e refuerzonan c uta hunga den Copa América, nos no ta regala nada solamente pasobra nos a perde e prome partido.

"Nan ta eror di concentracion cu tanto un hoben como un mayor por sufri, pero nan ta eror di concentracion puntual den tactica fiho, y ora e ekipo tabata hunga mihor e gol a bin cu a afecta nos", e'la finaliza bisando.

Come join us for Copa America 2011
ARAMAS Bar & Grill
*Monday: closed
*Tuesday: chilling night from 8-10pm
Balashi chill $2
*Wednesday: happy hour 6-8pm
Beers $2 and selected mix drinks $3
*Thursday: quesadilla night 2 for 1
Coronita special $2
*Friday: saco mix and happy hour 6-8pm
Beers $2 and selected mix drinks $3
*Saturday: karaoke and cocktails night 10-12pm
Aramas cocktails $5
*Sunday: mix grill b.b.q.
Jabuibari 26-A
tel 582-1553
Kitchen open from 11am to 2.30pm and from 6pm to 10.30pm

Cumpra Seguro di Viaje Mesora Online!
Asistencia medico mundial cu cobertura te ku $1.000.000 pa gastonan importante manera Air Ambulance, Hospital, Gastonan di interrupcion di vakantie y hopi mas!
UNITED
united.aw
Bilderdijkstraat 16-1 T. 583-6014

Schedule y Resultado



Grupo A

Dia	Ora	Team 1	Resultado	Team 2
Juli 1	8:45 PM	Argentina	1 - 1	Bolivia
Juli 2	2:30 PM	Colombia	1 - 0	Costa Rica
Juli 6	8:45 PM	Argentina	0 - 0	Colombia
Juli 7	6:15 PM	Bolivia	0 - 2	Costa Rica
Juli 10	3:00 PM	Colombia		Bolivia
Juli 11	8:45 AM	Argentina		Costa Rica

Grupo B

Dia	Ora	Team 1	Resultado	Team 2
Juli 3	3:00 PM	Brasil	0 - 0	Venezuela
Juli 3	5:30 PM	Paraguay	0 - 0	Ecuador
Juli 9	3:00 PM	Brasil		Paraguay
Juli 9	5:30 PM	Venezuela		Ecuador
Juli 13	6:15 PM	Paraguay		Venezuela
Juli 13	8:45 PM	Brasil		Ecuador

Grupo C

Dia	Ora	Team 1	Resultado	Team 2
Juli 4	6:15 PM	Uruguay	1 - 1	Peru
Juli 4	8:45 PM	Chile	2 - 1	Mexico
Juli 8	6:15 PM	Peru		Mexico
Juli 8	8:45 PM	Uruguay		Chile
Juli 12	6:15 PM	Chile		Peru
Juli 12	8:45 PM	Uruguay		Mexico

Quartfinal 1	3:00 PM	16 di Juli
A1 vs T1		
Quartfinal 2	6:15 PM	16 di Juli
A2 vs C2		
Quartfinal 3	3:00 PM	17 di Juli
B1 vs T2		
Quartfinal 4	6:15 PM	17 di Juli
C1 vs B2		
Semifinal 1	3:00 PM	19 di Juli
QF1 vs QF2		
Semifinal 2	6:15 PM	20 di Juli
QF3 vs QF4		
3rd y 4th lugar	3:00 PM	23 di Juli
Perdedor semifinal 1	vs	Perdedor semifinal 2
FINAL	3:00 PM	24 di Juli
Ganador semifinal 1	vs	Ganador semifinal 2

NOBLE
Fine Scottish Whisky
Un whisky Escoses especial prepara cu hopi dedicacion pa perfeciona su sabor y calidad
Palmera Quality
L.G. Smith Blvd. 140 Tel: 582-2122

4G lo trece opcionnan nobo pa clientenan

E director di SETAR Sr. Roland Croes a bisa: "Na SETAR nos a pensa hopi riba con nos clientenan lo bai usa e devicenan manera Laptop, smartphone y tablets cu ta riba mercado. SETAR lo bin cu diferente opcion pa Prepaid y Hybrids pa cumpli cu necesidad di su clientenan. Clientenan lo haya diferente opcion pa scohe di nan pa cumpli cu nan necesidad y e forma cu nan tin pensa di usa e device."

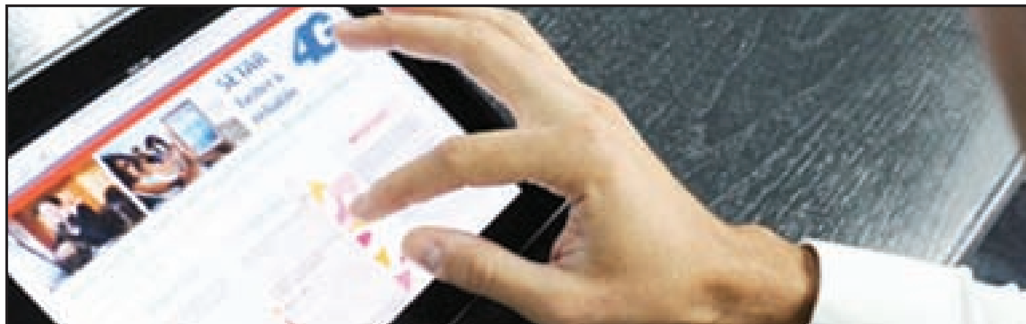
Roland Croes a anuncia cu oficialmente SETAR su red di 4G ta cla. Kico 4G ta significa pa nos clientenan? "Loke e ta significa ta cu nos clientenan lo por conta cu un speed mas halto cu lo drecha nan experencia un tiki mas riba Internet."

Sr. Arthur Ruiz, di departamento di Mercadeo a duna un demostración riba e I-Pad 2, di un producto hopi inovativo cu ta un Carchi cu lo duna e posibilidad di traha riba Wi-Fi, 3G y 4G. Wi-Fi na unda SETAR tin servicio di Wi-Fi Aruba. Pues, e Carchi aki lo ta "All in One". Ademas di por cumpra data cu e carchi aki, e cliente lo por cumpra tambe cu un Credit Card.

Edward Ashby, di e departamento di Mobile Switches di SETAR a duna otro demostración di e bon "performance" di un laptop cu ta traha cu un 4G dongle. Ademas di esaki miembronan di prensa por a mira y usa algun smartphones cu ta traha riba e 4G.

Sr. Roland Croes, director di SETAR a tuma e oportunidad di gradici tur cliente di SETAR pa nan pasenshi. Ela gradici nan cu nan a scohe SETAR pa ta nan compania y pa SETAR asina ta number 1 riba mercado di Aruba. "Nan por ta sigur cu manera semper SETAR lo haci e inversion necesario pa Aruba keda al dia cu lo ultimo den tecnologia.", asina Croes a expresa.

Ademas di esei, Croes a gradici e colegenan di SETAR cu tur dia ta willing pa siña y traha duro pa e compania progresa y sigui inova. E ta agradecido tambe na e supplier principal di e red di cellular Alcatel-Lucent pa nan trabou, na e Hunta di Comisario y Shareholder representa door di e Minister di Telecomunicacion, Minister Mike de Meza cu ta dunando SETAR tur cooperación necesario pa por sigui padilanti.





BBQ HOUSE
Special
1/4 CHICKEN BBQ +
2 Side Orders
1 Garlic Bread
+ Sauce
Afl. 8.95, -
SPECIAL 1/2 CHICKEN BBQ + 1/2 RACK BABY BACK RIBS
2 large Side Orders
2 Garlic Bread
1 Drink & Sauce
Afl. 22.00, -
Dialuna: 11am - 8pm
Diamars - Diahuebs: 11am - 10pm
Diabierna + Diasabra: 11am - 11pm
Diadomingo: 12pm - 9 pm
De La Salle str. 26 Tel: 5885574

Calixto de Kort a bira e Ganador di Campaña di Extra Innings di Mayor League Baseball



RECIENTEMENTE Calixto de Kort a bira e ganador di e campaña di Extra Innings di Mayor League Baseball na unda tur esnan cu a tuma e pakete special aki a participa aden.

Sr. Calixto de Kort a gana un petchi di New York Yankees, su team preferi, un DVD special cu ta contene e weganan di mas grandi (baseball's greatest game) cual ta inclui tambe 7 wega di World Series di Yankees cu Pittsburg na aña 1967 y un weekend stay pa 4 na The Mill Resort & Suites.

Riba e potret por mira sr. Calixto de Kort cu su señora despues cu nan a ricibi e premio Weekend Stay pa 4 for di Andreina Kock, representante di departamento di Mercadeo di SETAR.

Sr. Emile Kelkboom a presenta buki na Gobernador



GOBERNADOR Sr. Fredis Refunjol a ricibi bishita di e hoben Emile Kelkboom hunto cu señora Sandra Mes. Na e ocasion aki Sr. Emile Kelkboom a haci obsekio di su tesis cu el a presenta pa su promocion na october 2010 titula: "Performance of helper data template protection sceems". E tesis ta tocante tecnologia pa proteha informacion biometrico.
Gobernador Refunjol a gradici Sr. Kelkboom pa e buki y dun'e felicitacion cu su logro.

Un total di 18 empleado a sigui curso special
ASTEC ta prepara su empleadonan pa sigui crece



UN grupo di 18 empleado di ASTEC recientemente a completa un curso di liderazgo, maneho y desaroyo di structura cu a wordo diseña pa eleva e nivel di e empleadonan di ASTEC y e organisacion en general. E idea pa ofrece e curso aki a nace for di diferente reunion interno, unda cu a discuti preparacion pa forma futuro lidernan di e compania.

ASTEC ta buscando internamente mes pa forma futuro lidernan den e compania. Banda di forma lidernan, e compania ta trahando duro pa por desaroya e talentonan y habilidad nan di tur nan supervisornan y managernan. ASTEC tin un base di empleado bastante hoben, aproximadamente 70% di e trahadonan den e compania tin 35 aña of menos, mientras cu 25% di e empleadonan tin mas di 50 aña di edad. Consecuentemente, den e proximo añanan, esunnan cu ta bay retira pa disfruta di nan pensioen mester wordo reemplasa pa talentonan mas hoben.

ASTEC ta aplica e dicho "an ounce of preparation saves a pound of work", o sea cu poco preparacion adecua ta preveni cu e trabao na final ta bira hopi. E curso di liderazgo, maneho y structura aki ta un di e prome pasonan pa apoya y pusha e desaroyo continuo di e empleadonan di ASTEC y prepara nan pa asumi mas responsabilidad den futuro.
ASTEC tin 73 empleado den servicio y ta sirbiendo APA y nos comunidad desde aña 1983 caba. Nan funcion riba waf ta di stiwado di carga, cu ta encera baha tur tipo di carga for di barco, tanto den forma di container pero tambe den forma di cement, auto of otro carganan special.
Riba e foto por aprecia 16 di e 18 empleadonan orguyoso di ASTEC cu a ricibi nan certificado di participacion na e curso.



BOSS
HUGO BOSS

Emmastraat #3-Plaza Margarita
Downtown
Hours: 9:30 am till 6:30 pm (Mon thru Sat)
Phone: (297)588-5406

drs. Mervin Wyatt-Ras

MEP, Nel y Evelyn mester stop di gaña pueblo cu Mervin y Marisol a vota pa medida



NA diferente ocasion y den diferente medio di comunicacion ta keda publica dor di integrantenan di partido MEP comosifuera e votacion di sra. Marisol-Lopez Tromp y mi persona durante tratamento di ley di cu ta limita beneficionan di Ministernan y Parlamentarionan, "Versoberingswet" tabata alavez votacion pa medida. Ki ora lider di MEP, sr. Nelson Oduber, bai radio e ta ripiti esaki y den un entrevista di sra. Evelyn Wever-Croes por a tuma nota un biaha mas cu e ta tilda tanto sra. Lopez-Tromp y mi persona di a sostene medida locual no ta berdad.

Mi kier ripiti cu na ningun momento nos votacion pa trese igualdad entre nos persona y nos pueblo no ta nifica cu nos a vota pa medida.

Esey ta un mentira flagrante di MEP, di lider di MEP y di Evelyn Wever Croes.

Encambio mi persona y Lopez-Tromp a vota pa corta den nos propio beneficionan, den diferente pensioennan cu nos por a haya, desde edad di 50 aña cu nos por a cobra pensioen cu awor nos tin cu warda te ora haci 60 aña y nos no por cobra 2 pensioen si no un solo pensioen. Tambe nos tin hopi menos dia di vakantie y nos no lo tin overbruggingstoelage di miles y miles di florin. Na e otro banda sr. Nelson Oduber mes si a keda gosa di tur su beneficionan y no a critike paso nos ta haya cu e tin derecho ariba dje, mescos e mester a respeta nos opinion si e ta un social-democrata.

Mi ta bai mas leu cu sra. Evelyn Wever-Croes, contrario na su entrevista e mes no a ni sostene asina yama liña di partido MEP paso contrario na 6 miembro di e fraccion e no a ni vota pa su pueblo sino a "walk out". Pues ora pueblo tabata warda p'e vota pa nan el a core bai cas, loke sigur a sorprende e 6 miembronan di MEP cu a vota contra y cu a wordo influencia dor di Evelyn cu promer cu e reunion a publica yen di tabelnan y a influencia 5 colega pa vota contra mientras e mes no a sostene su tabelnan. Paso ora bo no vota esey ta nifica cu bo no ta ni carni ni pisca. Straño ta cu esnan di fraccion di MEP no ta splica pueblo pakico nan a vota pa tene nan cartera diki. Bai splica nos hendenan cu ta cobra un bijstand, cu ta biba di salario minimo esey, pakico 6 miembro di fraccion di MEP no por a vota pa corta den nan mesun cartera?

Pa loke ta trata medidanan tur dos a bin den un ley Parlamento, manera mester ta. Y parlamento mester a vota ariba e leynan aki. Pues votacion ariba e ley di austeridad no a nifica automaticamente medida. MEP, NEl y Evelyn mester stop di ganja pueblo especialmente ambtenaarnan. Dus na ningun momento niun hende por bisa esey.

Ni tampoco nos no a vota cu partido AVP. Nos a vota simplemente pa aproba un ley. Esaki ta deber di un parlamentario pa vota "zonder last of ruggespraak", den palabranan crioyo bisa vota segun nos consenshi. Mester stop di sembra mentira pa tapa propio interes personal.



Parlamentario Clarisca Velasquez

Loke ma bin ta bisa pueblo di sra mentirosa Wever-Croes su colega di partido mes a confirme!

FOR di 1 aña y 8 luna cu nos a asumi nos responsabilidad den parlamento nos a ripara cu Sra Evelyn Wever-Croes a bin ta trece hopi mentiranan ora ta trata leynan manera e.o. e ley pa reduci beneficionan pa e politiconan. A trece basta mentira padilanti cu den e ley tin hopi beneficio pa e Minister y Parlamentarionan y esaki a resulta di no ta berdad. Nos por a constata tambe cu el a purba engaña e trahadornan di e centro di nos grandinan di SABA, cu no ta berdad cu e pensioen ta regla. Aki nos por a ripara e mala fe di e señora aki pasobra e por a wak cu esaki ta regla den e presupuesto di pais Aruba pero no, el a opta pa engaña e pueblo cu e placa aloca pa pensioen di nos trahadornan no ta regla. Nos a bin ta ripara cu e señora aki ta uza su inteligencia pa troce e berdad y engaña nos pueblo. Loke nos a bin ta bisa pa aña y mei largo su mes colega di partido a confirma, cu e señora aki ta engaña hasta su propio colega pa e logra su proposito cu ta di bira lider di partido MEP. El a traiciona su mes colega di partido dor di bay postula su mes pa bira lider di partido tras di lomba di e colega di partido aki! E señora aki ta conoci como señora 1 di april na e departamento cu e tawata traha na Belastingkantoor y aki na parlamento tambe el a haya e apodo aki pasobra e ta treciendo mentira pa mal informa nos pueblo y hasta a bay asina leu di traiciona y engaña su mes colega di partido, y esaki ta haci cu no por confia e señora aki. Nos di fraccion di AVP no lo permiti pa e señora aki bay purba engaña nos pueblo cu mal informacion. P'esey cada bes nos lo desenmascara y sali na vanguardia di pueblo!

IOC a eligi PyeongChang como ciudad sede pa Weganan Olimpico di invierno di 2018

COMITE Olimpico Internacional (IOC) a eligi PyeongChang (Republica di Korea) como ciudad sede pa e Weganan Olimpico di Invierno di 2018 durante su di 123 Sesion na Durban, Sur Africa. PyeongChang a gana den e prome ronda di votacion cu 63 voto, contra Munich (25 voto) y Annecy (7 voto).

Prome cu a firma e contrato cu e ciudad sede, cu ta formalisa e derecho y obligacionnan legal comercial y financiero di IOC, e ciudad sede y e Comite Olimpico Nacional di e pais sede relaciona cu e Weganan Olimpico, Presidente di IOC Jacques Rogge a felicita e equipo di PyeongChang cu e victoria y a complimenta e calidad halto di nan proposicion y nan presentación final. "PyeongChang a presenta un proyecto fuerte y inspirador cu ta conta cu apoyo masal di gobierno y di e pueblo" Rogge a remarka. "Mi tin tur confiansa cu PyeongChang lo cumpli cu su compromiso y lo organisa weganan excelente na 2018."

E presidente di IOC a gradici tambe e otro ciudadnan candidato: Munich (Alemania) y Annecy (Francia) pa nan esfuerzo y e calidad halto di nan candidatura.

Rogge a bisa: "E proyecto inspirador di PyeongChang ta trata di laga e curason di e Weganan Olimpico di Invierno bati den e montañanan. E proyecto Surcoreano lo laga un tremendo legado cu PyeongChang birando un centro di deportenan di invierno na Asia, permitiendo atletanan y generacionnan hoben di practica deportenan di invierno den nan region, exponiendo nan na balornan Olimpico di Excelencia, Amistad, y Respet, y bayendo en busca di nan soño Olimpico. Mi ta felicita PyeongChang. IOC ta mira cu entusiasmo e colaboracion cu nan durante e proximo shete añanan."







AHATA ta felicita

Lino van der Biezen di The Westin Resort & Casino como "Supervisor of the Year" di CHTA



AHATA ta contento di anuncia cu Lino van der Biezen di The Westin Resort & Casino, Aruba a wordo honra dor di "The Caribbean Hotel & Tourism Association" (CHTA) cu e titulo di "Caribbean Supervisor of the Year", durante e "Taste of the Caribbean 2011 Awards Dinner" cu a tuma lugar na Hyatt Regency, Miami, diadomingo 26 di juni ultimo.

Lino van der Biezen t'e Banquet Maitre'D na The Westin, Aruba. El a cuminsa su carera como bus person pa The Holiday Inn y despues a bira Restaurant Manager na The Flame Restaurant, y tabata den e funcion pa 5 aña. Despues di esey el a bira Banquet Supervisor na The Westin Resort & Casino pa 4 aña, prome cu el a haya e promocion pa su funcion existente di Banquet Maitre'D cual e ta trahando aden e ultimo 8 aña.

Jim Hepple, Presidente y CEO di AHATA, a bisa: "Lino ta merece e reconocimento aki di su coleganan di ful Caribe. Esaki ta papia bon di e calidad halto di Aruba su industria di hospitalidad cu Lino a wordo otorga e premio aki. E tin AHATA su felicitacion completo".

Barbara Bird, e HR Manager di The Westin Resort & Casino, Aruba, a bisa: "Lino ta organisa y e gusta loke e ta haci. Pa haci e trabou n'e manera cu bo kier pa e wordo haci ta un reto constante.

Semper nos tin cambio, periodonan di apuro y Lino ta percura pa nan den un manera calmo y colectivo. Semper por adelanta cu su agenda y cu su preparacion. E tin un actitud positivo y ta tene tur esnan conserni bon informa tocante tur cos cu ta pasando.

Lino van der Biezen ta duna bo supervision y tin bon calidad di liderazsco. E ta percura cu tur empleadonan sa exactamente kico nan trabou ta, con pa haci'e y kico ta wordo spera di nan. E ta scucha cualkier idea pa haci su trabou mas facil. Un berdadero lider y su ehecucion ta mustra esaki tur dia.

Tambe Lino a gana e distincion di Aruba su premio di "SHOCO Supervisor of the Year 2010"

Caribbean Hotel & Tourism Association.

Caribbean Hotel & Tourism Association (CHTA) a wordo funda den 1962; e ta representa e spectro completo di e sector priva di e industria di hospitalidad, incluyendo 36 asociacion nacional den e region di Caribe, mas cu 850 miembro hotelero, y mas cu 600 compania di agencia representa como miembronan "Aliado".

Nan mision ta pa falicita e potencial completo di e industria hotelero y turistico di Caribe, dor di sirbi e necesidadnan di nan miembronan y dor di forma aliadonan den un forma socialmente responsable y sostenible.

Preparacionnan pa dia 8 di Juli ta bayendo full speed

Museo Arqueologico lo inaugura exposicion 'Moving Landscapes' durante Move Bo Body!





DIARANZON anochi Museo Arqueologico Nacional Aruba a invita su 'stakeholders', voluntarionan y otro persona y instancianan cu ta sostene Museo den un of otro manera pa haya un 'preview' di e exposicion 'Paisahenan den Movecion' cu Museo ta preparando pa presenta oficialmente pa publico diabierna awor, durante e evento 'Move Bo Body!'

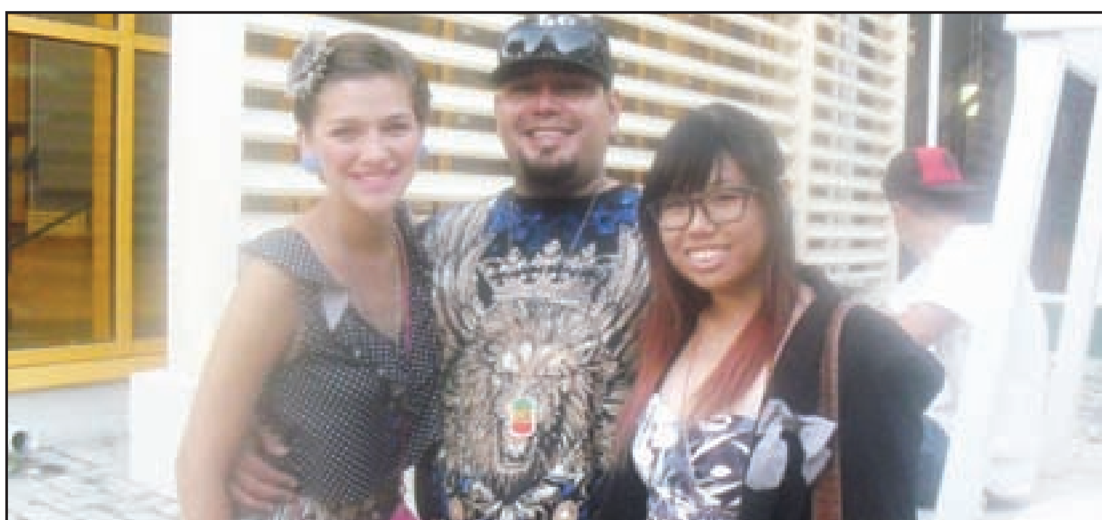
Diabierna, dia 8 di juli pa mas o menos 8 or di anochi, Museo, na un manera 'high-tech', lo inaugura oficialmente na tur publico presente e parti den su exposicion cu a cambia completamente. E parti aki ta dedica na Expressionnan Contemporaneo inspira pa pasado Amerindio di Aruba y pa e prome 2 aña cu a habri exposicion di Museo tabata luci e bunita obra di arte di artista Ciro Abath. E obra aki a ser inspira pa pasado Amerindio, como alavez pa e Koninkrijkspelen di aña 2009, cual pa prome biaha tabata encera Cultura y Arte banda di Deporte. Actualmente, por admira e obra impresionante di sr. Abath den su espacio nobo den hardin di Museo Arqueologico, unda e ta luci surreal y briyante den rayanan di solo.

E exposicion di Expressionnan Contemporaneo nobo a cambia completamente e esfera den e parti aki di e sala di exposicion permanente di Museo Arqueologico y a dune un toke mystico. 'Curador invita' Elvis Lopez di Ateliers '89 a splica e idea tras di e exposicion y pakiko a escohe e cuadranan di e artistanan Joannes Donati, Angiolina Henriquez y Wouter van Romondt. E tres hoben artistanan Priscilla Lacle, Weng Mee Tang y David Winklaar a conta con cada un di nan a ser inspira pa un di e obranan di e pintornan y alavez a laga e paisahe di Aruba di awendia inspira nan pa traha e obranan cu awor ta duna un bida nobo na e ultimo parti di e sala di exposicion di Museo.

Minister Visser di Departamento di Salubridad a sorpresa Museo Arqueologico cu un speech spontaneo y a mustra su sosten pa e proyecto 'Let's Move! Museums & Gardens', di cual e exposicion 'Moving Landscapes' ta un parti inspirativo pa nos comunidad pero pa hobennan en especial y lo por duna e empuhe pa mas hobennan cuminza expresa nan mes na un manera creativo y sano. Tambe a menciona e 'Mural' riba e muraya di Kong Hing Supermarket na unda pa mas di un siman caba hobennan motiva ta trahando bou guia di artista Timothy Charles pa finaliza un obra di arte gigantesco cu mensahenan positivo dirigi pa otro hobennan y nos comunidad en general.

E 'Mural' como tambe e exposicion 'Moving Landscapes lo ser finaliza y presenta durante e evento pa muchanan y hobennan 'Move Bo Body! cual lo tuma lugar diabierna awor, dia 8 di Juli cu workshops den Museo, presentacionnan dilanti di Museo y riba parkinglot di Kong Hing na Schelpstraat, Oranjestad. E evento aki ta cuminza pa 4'or di atardi cu actividanan hopi varia y recreativo y lo clausura e anochi cu un 'open-air-dance-floor' riba plein di Monumentenfonds cu DJ 101. Bini un, bini tur, 'join in the fun' y Move Bo Body! Diabierna awor!







Aruba cu bon presentacion den atletiek CAC-Age group championship na Tortola

DURANTE fin di siman cu a pasa a tuma luga na Tortola e di 14 campeonato di atletiek Age-group pa e atletanan di 11-12 y 13-14 aña. E atletanan a pone e nomber di Aruba zona diferente biaha na Tortola ganando den diferente heat y terminando de e promenan.

E biaha aki tawata tin un record di 20 pais a participa y mayoria di nan cu 2 atleta den cada categoria, hisando e record di atleta na 37 den cada categoria. E competencia tawata hopi fuerte mirando cu mayoria di recordnan a wordo kibra. Nos atletanan mucha muhe categoria 13-14 aña ta esnan cu a haci miho presentacion terminando den team na di 4 luga overall, y den indivdual Julienne Dorothal a sa di termina na di tercer luga overall tras di Barbados y Guadaloupe. Premiacion den individual pa cada disciplina a bay te cu di ocho puesto. Akinan Julienne Dorothal a sa di cay den premiacion den cuater di e shete disciplinanan cu e la participa. Den tiramento di bala na di seis puesto, bulamento halto y hurdle di cinco luga, pushamento di bala na di cuater puesto. Tambe e tawata tin un bon prestacion den distancia medio y bulamento leu, suficiente pa e termina na di tercer luga overall. Lixandra Geerman tambe a haci un bon presentacion pa yuda cu como team nan a termina na di 4 puesto. Lixandra a termina na di seis luga den 80 meter sprint. Otronan cu tambe a logra ricibi Ribbon ta den categoria 11-12 mucha homber ta Wuill Vrolijk na di seis puesto den tiramento di bala y bulamento halto y Albert Pop na di cinco puesto den tiramento di bala. Un pabien na tur e atletanan cu a sobresali y esnan cu a haci tur nan esfuerso pa kibra nan record personal, na coachnan Augustine Dorothal y Rafael Lopez, tambe na Virginia Dirksz lider di delegacion.









Cruz Cora lo participa den Expo Salud



Recientemente e Directiva di Rode Kruis Aruba a dicidi pa tambe participa na Expo Salud, cu lo tuma luga dia 6 y 7 di augustus 2011 na Renaissance Convention Center. Cruz Cora Aruba a ser funda dia 31 di october 1957 y ta forma parti di Rode Kruis Nederland.

Cruz Cora Aruba ta ofrece diferente tipo di sosten social y alabes sosten den caso nan severo na unda cu esaki ta necesario n'e momento ey.

Cruz Cora Aruba ta consisti mas tanto di boluntario cu ta support e organisacion internacional aki. Durante Expo Salud nan lo duna informacion y demostracion riba Prome Auxilio y CPR.

Pasa bishita booth nr.12 pa ricibi mas info na Expo Salud. Pa mas info, bishita www.exposaludaruba.com of Expo Salud Aruba riba facebook.

Comision Celebracion Dia di Korsou

Celebracion Dia di Korsou 2011

NOS kier a cuminsa nos comunicado c'un palabra di DANKI na pueblo general di Aruba y bishitantenan di Corsou cu a bin celebra hunto cu nos e dia di Himno y Bandera di Corsou 2011 aki na Aruba. Manera tur aña nos por wak bek ariba un dia exitoso y yena cu alegria.

Un danki di curason ta bai tambe na tur persona cu boluntariamente a saca un man pa yuda nos cu e organisacion di e dia di celebracion aki. Sin boso sosten e dia aki lo a keda solamente na un deseo. Nos ta spera cu di e forma aki, boso realisa con agradecido nos ta cu boso sosten y cu nos ta spera cu otro aña atrobe nos por conta riba boso aporte. Sin laga afo, nos kier a yama un danki grandi na gruponan Kristal, Troncon, Ofrenda, Zewelo Zeula y Komper di Corsou cu a deleita e publico cu nan dushi ritmo y bailenan di Seu y Tambu. Sin boso participacion e dia aki no lo a haña e toke crioyo di Corsou, cu a comberti henter un parkeerplaats den "Pleinchi Korsou". E trahenan folklorico a contribui na un ambiente unico ariba e dushi dia aki. Nos ta spera cu den futuro atrobe nos lo por conta cu boso sosten. Aunke cu e aña aki tempo a core duro bai laga nos, cu a pone cu nos no por a disfruta di e ritmonan di Zetaband, tog nos kier a yama un danki na Zetaband y tambe na Mike's Disco. Sin boso sosten y presencia, nunca e dia di celebracion aki lo tabata posibel!

Last but not least, nos kier a probecha pa yama un danki na nos sponsornan cu ta Gobierno di Aruba, CMB Bank, Prins Bernhard Cultuurfonds, Renaissance Marketplace, Quiznos, Burger King, Kentucky, Cindy Zichem, Erick Nassy y naturalmente WEMA San Nicolas, pa organisa un dia asina grandi no ta nada facil y sin sosten di sponsornan manera boso, gruponan manera nos nunca lo por comberti deseonan den realidad. DANKI!!

Dios un danki na Abo tambe, paso nos ta realisa bon bon cu sin Bo Poder nada lo ta posibel!











Proyecto restauracion edificio di Corte ta den su di 42 siman di construccion



RENOBACION y construccion na edificio di Corte ta bayendo segun schedule, bayendo pa su di 42 siman. Apesar di algun contratempo, tur cos ta mustra cu lo por cumpli cu e proyeccion pa finalisa esaki den dos aña di tempo. Esaki ta loke Yvonne Webb di Departamento di Monumento a duna di conoce na momento cu Minister Presidente Mike Eman y Minister Benny Sevinger a bay inspecciona e area. A logra haci varios cambio den e parti di e edificio bieu cu mester wordo renoba mientras cu e fundeshi y parti di un construccion patras unda ta bin e oficina y salanan di Corte, ya caba ta avanzando. Un estorbo na inicio tabata e yobida cu a causa un stagnacion di 30 dia. Otro contratiempo tabata e tres spelonknan cu a wordo descubri y mester a adapta e fundeshinan cu mester a construi eynan, poniendo concret nobo. E pos historico cu a wordo descubri lo wordo restaura. E edificio monumental aki ta wordo adapta pa por funciona den e mundo di awendia. E parti patras ta un construccion completamente nobo. Tur esnan envolvi ta sigur cu na final e lo bay ta un joya di un dificio.

Atletanan di Special Olympics a logra gana 20 medaya na Grecia!

Yegada triunfal di nos atletanan special






BOU grito di alegria di e atletanan mes, nan coachnan, famia y fanaticonan, e delegacion di Special Olympics Aruba a regresa for di nan participacion na e weganan mundial cu a tuma luga na Grecia. "Nos atletanan a cumpli!", asina lider di e delegacion Tuyo Werleman a bisa na nan yegada den VIP Room na aeropuerto.

E team di Aruba a logra diferente medaya di oro, plata y brons den diferente ramo di deporte. Joshua Tromp a logra un medaya di oro, hunto cu Jhorzy Arias den e categoria di "Bowling Double". Vanessa Bernabela a logra un medaya di oro den "Bowling single" y brons den "Double". Jhorzy Arias a logra tambe un medaya di plata den "Bowling single". Darling Gomez a logra un medaya di oro den landamento riba 25 meter. Den e ramo di tafeltennis e atletanan Arubano a logra tambe diferente medaya. Deshaneira Mohamed a logra plata den "Mix double" hunto cu Michael Wouters. Eldrick Kock a gana un medaya di plata den e categoria "Single Badminton", mientras cu Jeremiah Werleman a logra un medaya di brons den e mesun categoria. Den Bocce (bolas) tanto Jeremy Didier y Dairylis Geerman a logra un medaya di plata.

Gobierno di Aruba tabata bon representa den VIP Room, dor di Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, hunto cu Minister di Salubridad Publico y Deporte. Ambos mandatario tabatin palabranan di elogio pa e forma con e atletanan a sa di defende bandera di Aruba durante e competencianan internacional y asina mustra mundo henter, cu aunke nos por ta un isla chikito, cu nos atletanan sa di logra triunfonan grandi.

Digicel Aruba, siendo e patrocinado principal di Special Olympics Aruba pa por lo menos 8 aña caba tabata contento cu e participacion di e atletanan special. Nan tabata presente den VIP Room na aeropuerto pa personalmente felicita cada un di e atletanan y pa desea nan tur hopi exito den futuro. Na final, e hecho cu Aruba a trece 20 medaya cas ta demostra cu nos atletanan ta entre e miho nan di mundo!






Mucha perdi na Weg Rooi Congo

DIARANSON marduga warda di polis di San Nicolas ta haya yamada for di un señora bisando cu su yiu chikito a bay cumpra cuminda for di 8 or anochi y no a regresa cas bek. Polis a acudi na e cas pa asina haya descripcion di e mucha, unda cu nan a haya un pasfoto di dje y tambe nan a wordo informa cu e mucha tin retraso mental. Polis a bay busca e mucha den vecindario di e fast food restaurant cu e lo mester a bay cumpra cuminda pero nan no a hay'e y ningun hende a mire tampoco. Pa mas o menos 4:30 di marduga warda di polis ta haya yamada for di e mama di e mucha bisando cu e la yega cas un rato prome pero e lo kier pa polis papia cu e mucha durante dia.

Atraco riba dos turista y ta laga un herida

ASISTENCIA policial ta wordo pidi na un bar na San Nicolas, caminda e bartender a bisa e polisnan cu pa mas o menos 5:30 di marduga a drenta 2 homber turista y un di nan tabata herida na su nanishi. Polis a papia cu 2 ruman Mericano cu ta bisa di a wordo atraca pa dos homber. E turistanan no tabata kier a entrega keho pero a pidi e polisnan pa hiba nan na nan hotel caminda nan ta hospedando. Polis a hiba esun herida na poli.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me down to lie.
In quiet meads he leadeth me, the silent waters by. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Charlie Caytap

Who passed away on the 5th of July 2011

Left to mourn are his:
Brother: Florentino Caytap and all other sisters and brothers, nieces and nephews in the Philipines.

good friends in Aruba: Tessie. Cesar and family
Oliver and family
Virgie. Bueno and family
Moises and family
The Hyatt family
And the landscaping co-workers

Date of he funeral will be announced later.

Opportunity to have the last view, it will be on Thursday July 7. 2011 at Mementomori Funeral Home
From 7 to 10 pm

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Rosalinda Leest- Laaf

*15-07-1921 †04-07-2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fallecimento di:



Juan Gregorio Padilla Valera

Mihor conoci como " Padilla"
* 12-03-1946- † 05-07-2011

Esposa: Haydeé Josefina Matheus Padilla

Yiunan: Sandra Maria Padilla Mathues
Eydelan Karina Padilla de Mendez y su casa Gonzalo Mendez
Carlos Oliver Padilla Mathues y esposa Lucia de Padilla

Nieto y nietanan: Karol Andreina Padilla
Gonzalo Manuel Mendez
Bryan Gonzalo Mendez
Maria Sabine Mendez
Jonny Gonzalo Mendez

Rumannan: Carmen Padilla
Amador Padilla
Felipe Padilla

Sobrino: Elena Segovia Padilla
José Gregorio Padilla
Domingo Padilla
Josefa Padilla

Cuña: Jesus Mathues
José Nicolás Mathues

Amigos: Blanca Vasquez, Carmenza Vasquez, Carolina Contreras, Liliana Garcia, Sandra Martinez, Ruben Torres, Carol Guerrero, Silvia Añez, Aris Dominick, Famia Panneflek, Famia Werleman, Famia Navarro, Mark Stone, Daniel Poelmann, Ramon Helgers

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 8 di juli 2011 pa 11'or di mainta na misa Santa Anna na Noord, despues saliendo pa Santana catolico na Noord. Nos defunto stima lo ta reposa den misa for di 9'or di mainta.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diahuebs 7 di Juli 2011
7:00 – 9:00 pm

Atletanan Arubiano den delegacion di SKA a yega bon Colombia

FOR di Colombia, IDEFRE a ricibi notificacion cu tur atleta cu ta forma parti di e delegacion di 'Stichting Koninkrijksspelen Aruba' y cu a sali pa encuentronan deportivo na Colombia a yega bon y tur integrante di tanto teamnan di baseball, futbol, basketball, softball y volleyball ta den bon salud.

For di informacionnan ricibi, tin weganan cu a inicia caba for di diamars den algun disciplina di deporte.

Delegacion na Medellin:

Atletanan cu ta forma parti di e delegacion di SKA pa e deporte di volleyball, basketball y futbol ta na Medellin. Tur mayor cu ta desea di tuma contacto cu nan yiu, por haci esaki. E delegacion di volleyball ta keda den Hotel Lyon y e number di telefoon pa tuma contacto ta: + 57 4 414-1300.

Mientras cu e delegacion di basketball y futbol ta keda den Hotel Zandalo y e number di telefoon pa tuma contacto ta: + 57 4 230-2468 of + 57 4 230-0127.

Delegacion na Cartagena:

Atletanan cu ta forma parti di e delegacion di SKA pa e deporte di baseball y softball ta na Cartagena. Tur mayor cu ta desea di tuma contacto cu nan yiu, por haci esaki. Ambos delegacion ta keda den Hotel Playa Club y e number di telefoon pa tuma contacto cu nan ta: + 57 5 665-0635 of + 57 5 665-0631 of + 57 5 665-0552.

IDEFRE ta desea tur atleta, entrenador cu ta forma parti di e delegacion di SKA hopi exito den nan encuentronan deportivo na Colombia y cu nan participacion na cada wega ta un experiencia positivo den e desaroyo di nan deporte.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na e momentonan dificil durante di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Juan Alberts

Mihor conoci como Papa Juan of Juancho

Un Danki special ta bai na San Pedro Paviljioen afd. Veronica, tur esnan cu a manda flor, krans, mensajenan via cellular, e-mail, telegram y yamadanan telefonico.
Danki na TUR cu a yuda di un manera of otro, especialmente Mariela (Yeya) Zimmerman-Alberts cu a handle full e entiero pa nos, Danki na John Francis Jacobs i jiunan pa nan tremendo presentación den misa, un DANKI di curazon diparti di henter famia.
Boso atencion y cariño tabata un gran Consuelo pa nos famia.
Danki special ta bai tambe na Ad Pares Funeral Home pa nan tremendo servicio.

Alavez nos ta invita tur su amigo-, bisiña-, colega-, conocirnan y demas famia pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa na misa Sagrado Curason de Husus na Savaneta
Diabierna 8 di Juli 2011 pa 7'or pm
Diasabra 9 di Juli 2011 pa 7'or pm
Dialuna 11 di Juli 2011 pa 6:30'or pm después di misa tin un Santo Rosario na cas Papilon 42-E

Di parti di su esposa, jiunan, nieto(a)nan, bisanieto (a)nan i demás famia



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Reunion pa mayornan y yiunan cu ta participa na Plan Vacacional di Playa Pabao

ENCONEXION cu su Plan Vacacional directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta invita mayornan y nan yiu(nan) cu ta participa n'e actividad aki pa un reunion informativo. Meta di e reunion aki ta pa informa mayornan di e cambionan den programa y tambe pa sera conoci cu lider di nan yiu. Tambe lo pasa riba e reglamento di e plan vacacional Playa Pabao. Lo tin oportunidad pa hasi pregunta y ricibi mas informacion di e programa. Un cambio importante ta cu tin un charla di FADA pa muchanan di grupo C y D. Tambe directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta informa mayornan cu ainda no a inscribi nan yiu cu tin oportunidad pa hasi esaki promer cu reunion. Plan Vacacional Playa Pabao ta cuminsa dialuna dia 11 di juli y lo termina diabierna 22 di juli. Pa bo yiu participa ta cobra e suma di 60 florin pa 2 siman. Pa mas informacion por tuma contacto cu Centro di Bario Playa Pabao na telefon 583 7775. Oportunidad pa inscribi ta tur dia mainta di 9'or pa 12'or y di 3'or pa 6'or.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki yiunan, rumannan y demas famia di nos difunto stima



Sr. Hyacinto Nicolas Tromp

Ta manda gradicimento na personal di hospitaal piso 2, Dr. Dennert y su staf. Aurora Funeral Home pa su tremendo servicio, gradicimento na Pastoor Santiago pa e bunita predikashi, na sr. Jack Tromp pa su bunita cancionnan. Bisiñanan y amistadnan cu a compaña nos den e momentonan dificil.

Y na mes momento nos ta hasi un invitacion pa 3 Santo sacrificio di misa na misa Santa Anna na Noord: Diabierna 8 di juli, 6.30 pm
Diasabra 9 di juli, 7.00 pm
Diadomingo 10 di juli, 6.00 pm
Diadomingo despues di misa ta sigui un Santo Rosario na cas Bubali # 40

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Masha danki, Dios bendiciona bosonan tur, Amen.

Invitacion pa Nobena Misa na Honor di La Birgen del Carmen



DEN nomber di Pastoornan di Parokia di San Francisco y tur e devotonan di La Birgen del Carmen, pueblo di Aruba y specialmente nos hubentud ta keda cordialmente invita pa e nobena. Fiesta di La Birgen del Carmen ta 16 juli pa 7.00pm cu un Santo Sacrificio di Misa. Laga nos tur bini hunto pa pidi La Birgen pe hiba nos peticion pa Dushi Hesus pa nos por ricibi e bendicion y gracianan cu nos curason ta anhela.

DRAGON CD & ELECTRONICS
Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30
Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellulars
Blackberry 8520 Special price Afl. 449.00 Limited Stock
BB housing for di Afl. 75.00 Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc...
iPhone 4 Afl. 1750.00
Special: trade your old battery in for new same model and receive 20% discount.
Also repairs of iphone, Nintendo ds, playstation, Xbox 360, Wii, psp etc...

Vakantie Awg.50 Pa siman
*Word *PowerPoint
Pa traha spreekbeurt
*Vinger vlug type
Computer Les pa Mucha
Niveau 1-2-3
Mainta /Atardi
arubatraining @yahoo.com
Tel.5837625
TA CUMINSA JULI 11

"PINOCCHIO"
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266
Bo yui a bai over?
Schommelset 10% di descuento
Tempo limita !!!
Bicicleta 15% di descuento
Kerkstraat 16 - Tel: 582-2266 - Cel: 564-1977

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI		ZODIAC	
2:30	9:00	2:30	0118 Sagitario
1186	6649	9:00	5375 Geminis
8483	3543	BIG FOUR 2:30	8991
3338	2332	9:00	1127

LOTTO DI DIA 13-27-21-06-02

DIARIO
0779
4674
7065

SUPER FOUR 0488

LOTTO PA DEPORTE

QuickBooks
Administratie in het Praktijk
☐A/P ☐A/R ☐Journal Entries ☐Monthly reports
☐Bank Reconciliation ☐Tax Payables ☐Year end
Requierement: QuickBooks Beginners Certificate ver 2007*up
Day: Thursdays Time: 7pm till 9.30pm
Cost: AWG.450 Duration: 5 weeks Begins on June 2
Tel.5837625 Sra. Lynn

SEASONS
OFFICE - SCHOOL - GIFTS & MORE
Caya G.F. Betico Croes 63
Oranjestad, Aruba, P.O. Box 5179
Tel: (297) 582-6367 Fax: (297) 582-6467
email: seasonsandmore@hotmail.com
"E mihor regalo pa es cu a bay over of a gradua ta un cadeau-bon di Seasons"
Nos a caba di ricibi agendanan bunita na un bon prijs y hopi articulo di school. Tin mas carganan jegando pa verwend e gusto y cartera di un y tur.

Mona's Nails & Hair Studio
BEAUTY SALON • ACCESSORIES
SHOES & MANY MORE
582 6051

Aruba Limpi
...pa un cura limpi limpi
- Chapi
- Corta mata
- Fumiga contra plaga di mata
- Mantenshon semanal / mensual
Pa servicio;
Cell: 738-7943

E.H. ALUMINIUM EXPERT
PORTA, BENTANA, HEKWERK
PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION
DI GLAS Y REPARACION GENERAL
Nos ta cumpli sigur !
Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Seroe Patrishi 14D
Tel: 736-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com

Quality
MOVING & TRANSPORT
cell: 594-1550 / 594-1826
Muda sin dolor di cabez.
Esta facil,Moving is hard.
Let us do it for you
We are small, but we can handle them all!!

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. M. Kelly
Pariba di Brug: dr. Linden v/d

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Ochie Pochie
Baby and Children clothes
Gifts
Accessories
NEW ITEM: trendy baby slings! Carry on your baby or toddler. We can also customize your baby sling.
Adres: Windstraat 22
Next to the parkinglot of Ennia Building mainstreet
Telephone: 5889936 Store hours 9am – 1pm & 3pm – 6pm

Pieche's Sherbet
Pieche's Yoghurt
Pieche's Ice Cream
Pieche's ta invoca riba Ice Cream di sabornan Tropical, traha cu Fruta Fresco. Tambe nos ta invoca riba Ice Cream y yoghurt sin Sucu, pa consumidornan riba dieet of diabeticonan.
PA PEDIDO POR TUMA CONTACTO CU
TEL: 588-7871
UN BEZ PURBA
HUHHMMMMM
NO TIN PA IQUALA

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 07 Juli 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.83	1.85	1.87
Engelse Pond Sterling	2.78	2.83	2.89
Zwitserse Frank per CHF. 100	210.52	211.24	212.04
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	217.44	219.43	221.63
Euro per XEU. 100	251.45	253.75	256.30

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Labco
24 Hours Services!
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
* Wheelchaires
* Beds
* Walkers
* Bathchair
* Commodes
* Crutches / Canes
* Oxygen Concentrators/Cylinders
Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Cuminsá dia cu un actitut hopi positivo y bo por ta sigur cu lo bay bo hopi bon, specialmente den e local cu ta relacioná cu bo trabou, profesion o estudio.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta awor den progresá económicamente y nada lo tenebo. Bo deseonan di superá ta lagabo busca mihor oportunidadnan den plan profesional

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tur cambio cu bo tin ta resultá hopi beneficioso. No ta agradábo rutina y bo tin awor lus bèrdè pa explorá riba tereno desconocí.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo tin awor lus bèrdè pa haci loke bo ta considerá difícil o imposibel. E progreso den tur aspecto ta bisa presente den bo bida.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tuma e cosnan cu calmo. Fortalecé bo mes spiritualmente pa bo por bisa nò na tentacionnan, n'e locual cu ta haci bo bolbe cay den loke bo ta considerá cu bo a superá.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo mision p'e dia ta no complicá bida. Sorpresivamente bo ta tuma tur cos cu calmo. Bo ta crea bo propio mundo unda bo por relahá y descansá.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta hari di esnan cu ta ofendé o criticá bo. Haci tur lo posibel pa librá bo di tur loke ta presioná bo. Busca e compania di personanan responsabel.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Tur cos ta revelá, tur cos bo sa y bo por mira awor lus den locual nan ta sconde pa bo. Bo ta recuperá di algo hopi negativo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ser sincero pa expresá loke bo curazon ta sinti. Ta momento di cambia pa mehorá y p'esey bo tin cu ta sigur di loke bo ke.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Cologá bo deber y obligacionnan den órden di prioridad. Organisá bo mes si bo kier terminá e dia relehá y sin mayor preocupacion.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Sali di compromiso y fabornan cu bo debe otro personanan. No sigui alargá e locual cu bo tin cu cumpli cuné tardi o tempran.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Máscaranan ta cay y bo ta descubrí bèrdadnan den área di amor. E palabranan dushi, pero traicionero ya no por convencé ni gañabo mas

Problema cu Comehein!
Nos tin e mihor solucion...
TJ's Pest Control & Termite Services N.V.
We're Your Pest Control Specialists
Tj's Pest Control
Boegoeroei 61-A
Oranjestad, Aruba
Phone: 587-0091
Fax.: 587-0092
www.tjspestcontrol.com

CRUISING from Aruba is BACK!
ANTILLES AND SOUTH CARIBBEAN
8 DAYS/7 NIGHTS on board the HORIZON
pullmantur
ROUTE:
Aruba - La Guaira/Caracas - Curacao - At Sea - Colon - Cartagena - At Sea - Aruba
Afl 1699.00 Special Prices All Departures
Departures: 2011-October 24, 31 2012-March 5, 12, 19, 26
2011-November 7, 14, 21, 28
2011-December 5, 12
2012-January 9, 16, 23, 30
2012-February 16, 13, 20, 27
Afl 2025.00 Special Prices Christmas and New Year
Departures: 2011-December 19, 26
2012- January 2
Pa reservacion yama
ALDO na 582-1992
ALDO Travel Bureau Inc.

PERDE 10 KG PA LUNA
• Bo no por baja di peso?
• Bo ta dispuesto pa cambia bo bida ?
• Anto purba e tratamieto di Dr. Lampe
• Sin cirujia sin hanguja
• Baja 10 kg pa luna
GARANTISA
Stadionweg 16 • Tel:588-0084 • Fax:588-0083

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:

Ruben Dario Diaz

*08-11-1957 †06-07-2011

Na nomber di su Esposa: Esther Diaz-Ruiz

Yui: Cyrielle Laclé-Diaz y Oswald Laclé

Nieta: Cyrienne Laclé

Rumannan: Raquel Tromp-Diaz y Sonny Tromp
Olga Kock-Diaz y Emi Kock
Yolanda Chai-Diaz y Henk Chai
Myrta Peterson-Diaz y Michael Peterson
Orlando Diaz
†Lilia Diaz
Donald Diaz y Yolanda Rodriguez

Suegra: Albertina Ruiz v/d Linden

Swa y Cuñanan : Harold y Aura Ruiz y famia
Freddy y Ika Ruiz y famia
Juni y Carla Ruiz y famia
Mirtha Ruiz y famia
Maikito y Lily Ruiz y famia
Marian y Alvaro Ramirez y famia
Andy Ruiz

Consuegro y consuegra: Johnny Laclé y Laila Laclé-Harms

Sobrino y Sobrinanan: Rachelle, Michael, Josy, Joanne, Mandy, Kevin, Ryan, Jason, Anwar, Lisette, Brandon, Lillienne, Darrell, Donna-Lee

Demas famia: Diaz, Laclé, Ruiz, Tromp, Kock, Chai, Peterson, Rojas, v/d Linden, Henriquez, Koolman, Cristina, Yagua, Fingal, Vinck, Geerman, Paesch, Wever, Odor, Ramirez, Iglesias, Croes.

Su coleganan di Crystal Casino y tur su bon amiganan mucho hopi pa menciona na Aruba y den exterior.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 9 di Juli 2011 di 1'or pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Playa. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Misa, despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 8 di Juli 2011
Di 7:00 – 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Haya sa kico a pasa asina cu bo subi awe24.com!
awe24.com
Bo Fuente di Sucesos!

RICIBI AWEMAINTA TUR DIA DEN BO INBOX
GRATIS
Registra awo!
Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com

DANKI PA YAMA
E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo
HOTLINE
733-8477
Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.
AWE Mainta

Abo semper ta un ganador na General Store

Recientemente e premionan pa e ganadornan di e campaña di Dia di Mama y Dia di Tata a wordo entrega

GENERAL Store a parti e premionan pa e Campaña di Dia di Mama y Dia di Tata cu a wordo saca e di tres siman di Juni. Dos cliente cu suerte y hopi contento cu nan premio a ricibi nan Certificado cu cual nan por a haci areglo pa un Cena di tres course (ariba e dia y e ora di nan preferencia) pa 4 persona cada un. Esaki tabata e premio pa e Campaña di Dia di Mama. Mientras e campaña di Dia di Tata a haci un total di 6 cliente contento, cada un cu un "power-tool". E mannan inocente di Sr. Rudy Croes na Savaneta "Do It Best" y Sr. Mario Arends na Camacuri a saca e premionan.

General Store cu ta haci tur esfuerso pa continuamente aprecia su cliente valioso, kier sigui ofrece su clientela e oportunidad pa disfruta di e miho prijsnan y participa na ocasionnan special pa gana. E ganadornan di e Campaña di Dia di Mama y Dia di Tata pa Camacuri ta:
Pa e Campaña di Dia di Mama: Wilson Navarro. Campaña di Dia di Tata: Valery Dongo cu a ricibi un DeWalt Circle Saw, Freddy van der Linden cu a ricibi un Porter Cable Circle Saw y Edgard Petrocchi cu tambe a ricibi un Porter Cable Circle Saw.

E ganadornan pa Savaneta Do It Best Store ta:
Pa e Campaña di Dia di Mama: Miriam Henriquez-Colina.
Pa e Campaña di Dia di Tata: Hugo Kock cu a ricibi un DeWalt Circle Saw, Norman Thode cu a ricibi un Porter Cable Circle Saw y tambe Mario Kaersenhout cu a ricibi un Porter Cable Circle Saw.

E Campaña di Dia di Mama conhunto cu esun di Dia di Tata tabata uno sumamente exitoso. Mas cu 2,800 coupon a wordo yena y entrega bek pa participacion den e rifa. Gerencia di General Store ta desea di expresa su gratitud na tur esnan cu a participa na e rifa y na e ganadornan, nos ta spera cu bo persona a disfruta y lo sigui disfruta di bo premionan.





AVB & IDEFRE cu tremendo Worldcoaches Voetbalkamp

ARUBAANSE Voetbal Bond conhuntamente cu IDEFRE ta cla cu e preparacion pa e grandioso voetbalkamp patrosina pa KNVB cu lo cuminsa 11 di July proximo.

E voetbalkamp lo tuma lugar na Compleho Deportivo Frans Figaroa y Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Participacion ta completamente gratis y mester simplemente pasa na oficina di IDEFRE pa yena formulario di inscripcion.
Dianan: Grupo 1 - July 11-12-13 Grupo 2: July 14-15-16 Grupo 3: July 19-20-21
Orario: Edad 6-10 aña 9:00am – 12:00 pm. Edad 11 – 14 aña 3:00 pm – 6:00 pm

Ta bai tin varios coach pa siña nos mucha muhernan y mucha hombernan na un manera creativo con pa hunga futbol y tambe duna tips pa hunga futbol mihor. E voetbalkamp ta completamente gratis. Muchanan mester simplemente bini cu paña sportief y keds. AVB cu IDEFRE ta invita tur mucha cu ta desea di participa pa inscribi na Oficina di IDEFRE na L.G. Smith Blvd 150. Pa cualquier informacion adicional por yama IDEFRE na 5824987 of bishita Facebook page KNVB Worldcoaches Aruba. Ultimo dia pa inscribi ta 8 di Juli.

Cupo pa participa na e voetbalkamp ta limita. E muchanan cu ta participa lo ricibi fruta y cos di bebe. AVB conhuntamente cu IDEFRE ta spera di por conta masalmente riba participashon di tur nos muchanan.

KNVB
WORLD COACH
VOETBAL
KAMP
Conhuntamente cu AVB & IDEFRE
Participashon ta GRATIS - FREE
Diverti i sinja hunga futbol den un manera diferente durante 3 dia.
Bini cu Sportkleding i Keds!

Dianan:
Grupo 1: 11-12-13 di Juli
Grupo 2: 14-15-16 di Juli
Grupo 3: 19-20-21 di Juli

Orario:
Edad 6-10 anja di 9:00am-12:00pm
Edad 11-14 anja di 3:00pm-6:00pm

Lugar:
Compleho Deportivo Frans Figaroa & Guillermo Prospero Trinidad

Formulario pa inscripshon obtenibel na oficina di IDEFRE
Adres: L.G. Smith Blvd 150

Pa mas informashon:
IDEFRE Tel: 5824987 Fax: 5836478
Facebook/knvb Worldcoaches Voetbalkamp

IDEFRE

Chauffeur Haitiano ta reverse bay dal tras di otro auto na Hubadastraat





DIAHUEBS merdia a drenta informe di un accidente na Daltonstraat/Hubadastraat, mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un dama chofer a reverse su auto y despues cu el a keda cla un otro chofer a reverse bin dal patras di e auto di e dama. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Chofer di Suzuki no a para duna preferencia n'e crusada R.Arendsstraat/Emmastraat







DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida n'e crusada Emmastraat/R. Arendstraat. A dirigi tanto polis como ambulans n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e Suzuki a subi caminda sin a duna preferencia n'e Nissan pick up blou y despues a bay dal den e pick up Ford. E pasahero den e Nissan pick up blou a dal su cara duro riba e dashboard mientras un pasahero den e Suzuki tambe a bai cu ambulance pa un check-up medico na hospital.

Happy Birthday

Hiep hiep hoeraaaaa... Awe nos ta celebra cu nos Bolie Bolie di mas stima pa henter e staff di Awe Mainta ta hasi un aña mas di lekker leven! Asina mes, e Bolie Bolie Adelizah Vrolijk mihor conosi como Liza, ta di fiesta pasobra no solamente e la hasi aña awe, pero pronto e lo haya un bendishon mas cu ta su baby on the way. Liza bo ta haya pabien di parti henter e staff y personal di Awe Mainta y nos ta sperabo pronto bek na trabou